Chayela Rosenthal

CHAYELA ROSENTHAL – SINGER / ACTRESS / COMEDIENNE
28 April, 1924 – 1 September, 1979
CHILDHOOD in VILNA
(*Khayele / Chayele / Chajele / Chayale / Khajele / Chaya* / Chaje / *Hayale* / *Rozental / Rosental*)

Chayela Rosenthal was born on 28 April 1924 *(or 1922)* in Vilna (*Vilnius*), Lithuania (Poland), to Fruma (*nee Chodosh*) and Nochum Ber Rozental. They lived at 7 and 4 Rudnicka Street. Her father owned a large printing shop and published the popular Yiddish daily newspaper *Der Ovent Courier* / *Ovnt-Kuryer* (*Evening Courier*) in Vilna. He also got the license to produce a "Vilna" issue of the popular Warsaw Jewish Daily Newspaper. Chayela's brother, Leyb " Lolek" (Leib / Layb / Lejb) was a prolific Yiddish writer, social activist and poet, who published his first book of poems at age 14. He was a member of the Young Vilna Literary Group, *Jung Vilna*, and also in the ensemble of the Yiddish Puppet Theatre 'Maidim' – specializing in children's productions as well as left-wing parodies of political and social issues in Vilna from 1933 to 1941. Marionetten shpiele! (More on Leyb here)
Chayela, her brother and sister, Mary/ Mera, were artistic and well educated. Chayela attended Epstein Gymnasium High School where she came top of her class regularly, excelling in mathematics. She tutored younger students and was an excellent sports player and ice skater. Her passion was in the Arts and her dramatic and singing talents triumphed and were recognized early on, singing in all school concerts and more. She did voice overs and sang in the Maidim puppet shows and was singing her brother's songs on radio as a mere teenager. When she was 16 she won a national singing competition and was chosen to represent Soviet occupied Vilna in the International Folk Festival of Songs in Moscow, scheduled for 22 June, 1942. Sadly, she was not able to go as the war broke out just days before she was due to leave.

GERMAN INVASION

On June 24th, 1941, the German army invaded Vilna and the culturally rich Jewish world of the "Jerusalem of Lithuania" as Vilna was known, was destroyed forever. Chayela's father was among the first to be taken away a few days later, when two

SS soldiers and a Lithuanian policeman barged into her home, ordering her beloved father to pack some soap and a change of clothes and forcing him out of the house, took him away ….. never to return. He was one of the first victims of the Einsatzgruppen Kommandos who actioned unexpected roundups of men who were then murdered in the Ponary forest – the killing dumping ground outside of Vilna. Leyb who was not home at the time his father was taken, was kept hidden at his Uncle's house (dressed as a young girl). Another Aktion took place when around 6,000 Jews were deported to the Lukiszki prison yard, Chayela, Mary and Fruma included.

" *We layed on the ground and storm rain fell on our heads….. There were three big yards separated each from the other by a big iron door and I felt this was the end. I understood, we must come nearer to the exit, because we were in the last yard. By every door stood a watchman. I came to him, this was a young Lithuanian boy, …. And I begged him to let us come into the first yard. I spoke to him in Lithuanian (I learned during their occupation) and this helped. He was very afraid, but at a moment no German was a round, he opened a little the door. We came to the first ground. My feeling was right to come nearer to the exit because my Uncle had come three times to the prison, with a German of this unit, to take us out, but being in the last ground (yard), we didn't hear (him) calling our names. But this morning, a friend of Chayela's told us she heard the Foreman calling our names. Mommy and Chayele pushed me to go ask the Foreman. He was a Lithuanian tall man in a long black leather coat and in a hand a whip which he beat right and left. I was so afraid. I came to him and asked him, in his language, if he called our names. He checked the list and said YES…. And we came out of prison. Outside waited for us already my Uncle and Lolek (brother Leyb)…..and then we went to the ghetto."* – as written by Mary Karpinowitz – Chayela's sister.

THE VILNA GHETTO

Early that September, Chayela, her siblings and mother were among the more than 60,000 thousand Vilna Jews living in Vilna, who were ordered to leave their comfortable homes and all their belongs behind and were forced into the walled off seven-street blocks of the old Jewish quarter, which then became known as the Vilna Ghetto. It was hard to find rooms to stay in and because they had no working permit cards, they had to seek cover in basements, constantly changing locations in order to survive. Food was scarce and disease quickly spread.

THEATRE IN THE VILNA GHETTO

After some stability began to prevail in the Ghetto, actors and playwrights approached Jacob Gens, the Vilna ghetto chief, asking permission to start a theatre which could host music and plays to uplift spirits. Many Jewish intellectuals and rabbis objected vehemently, smearing walls with posters claiming: "You don't perform theatre in a graveyard." Despite the opposition, Gens announced plans

for a theatre company to be formed inside the ghetto as this would also allow actors and writers a permit to work, and thus survive. Chayela's brother Leyb was helped by his literary friends to get a yellow *schein,* the work permit card, and later the pink schein for his family, that kept them safe. Those with these work permits were mostly spared the consequences of the Aktions that gathered and sent people away to be killed. Chayela's singing talents and her brother's writing talent and fluency in languages, secured their family's safety. The young, charismatic Chayela was a regular feature, singing in jazz ensembles and eventually appearing in starring roles in the musical productions, many written by her brother, Leyb. During the day, Leyb, with his knowledge of German, worked under Alfredo Rosenberg at YIVO and was part of the "Paper Brigade" that smuggled, hid and saved many important documents and documents and Jewish religious works. Chayela spent many days, coached by the finest actors and directors who shared a small room with her in the ghetto, for which she was so grateful.
"*(Chaje) Rozental's beauty as well as her youthful demeanor and strong sense of humour used to charm the theatre audience*" – Markas Petuchauskas – *child in the ghetto*.
In the Vilna Ghetto, Leyb became one of the most successful writers of musicals and theatre revues.

The first music performance in the ghetto was on 18 January, 1942. Josef Glazman, member of the Vilna Ghetto police and underground movement, gave an introductory speech. In the first part of the concert included verses of Chaim Nachman Bialik, the Vilna Ghetto Choir, Liuba Levicka and pianist Sonia Rechtdik, performing Chopin's "Funeral March". In the second part of the concert, Dora Rubina recited verses written by Avrom Sutzkever, and after Chayela performed Leyb's song "YISROLIK", the audience asked for her to sing it again and again and they ultimately joined in and started singing along.
According to Israel Segal, one of the founders and directors of the Vilna Ghetto Theater, although it was was met with ambiguity, the first concert at the Vilna Ghetto Theater left a deep impression both for the performers and the audience. In order not to spoil the atmosphere created by the evening, the audience left the hall in silence... A poster of that concert still exists today.

Chayela was soon named the "Wunderkind of the Vilna Ghetto Theatre". Leyb Rozental, together with other talented writers and musicians, created "full length" musicals, plays and satirical revues, which depicted ghetto life with poignant humor. Leyb became one of the most successful writers of musicals and theatre revues. These "shows" grew to be very popular as they served to provide much needed relief and hope for the rapidly dwindling, fear filled population. For many, attending the theatrical shows in the large auditorium gave them the only

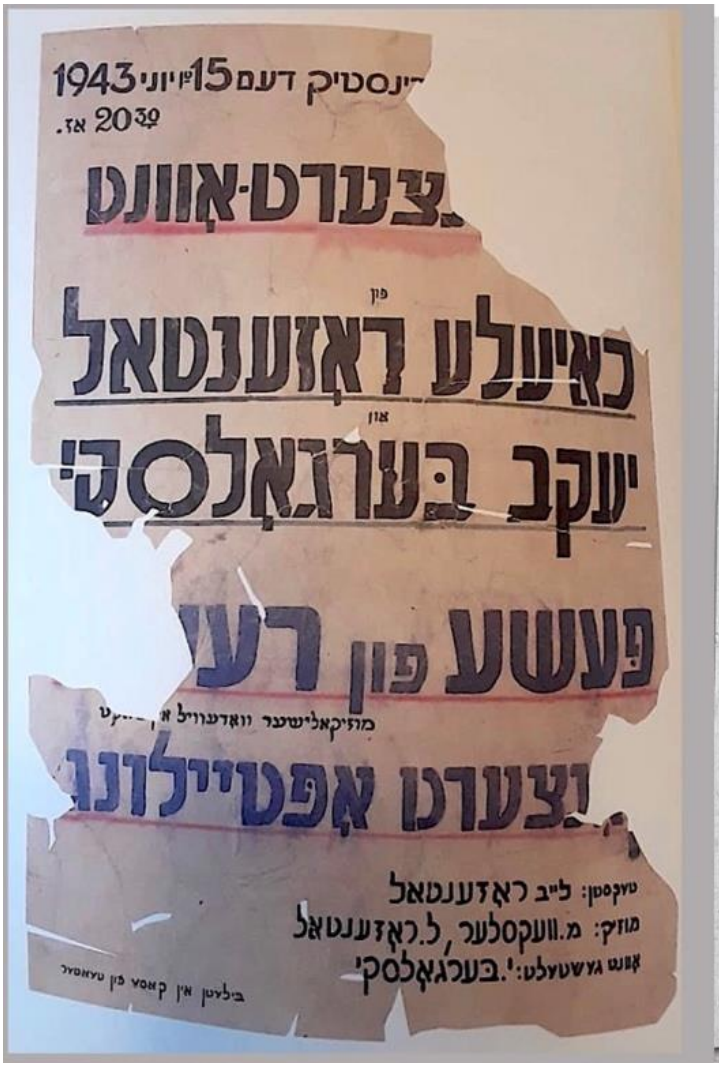
opportunity to gather together as community. Survivors today talk of the theatre as a “miracle.” Nothing could keep audiences away, not even the presence of German and Lithuanian soldiers in the audience, or the grim reality of omnipresent random murders, imminent death and starvation. At the end of the first year, the group had given 111 performances! Seen by some as spiritual resistance against the evil of the oppression and violence of the Nazis, this group of artists and actors demonstrated that in the face of the most depraved conditions, people could rise above their horrific circumstances to work together and create and present art . Thus culture and spirit were sustained and nourished, and some of the songs written then are still being sung and recorded today!

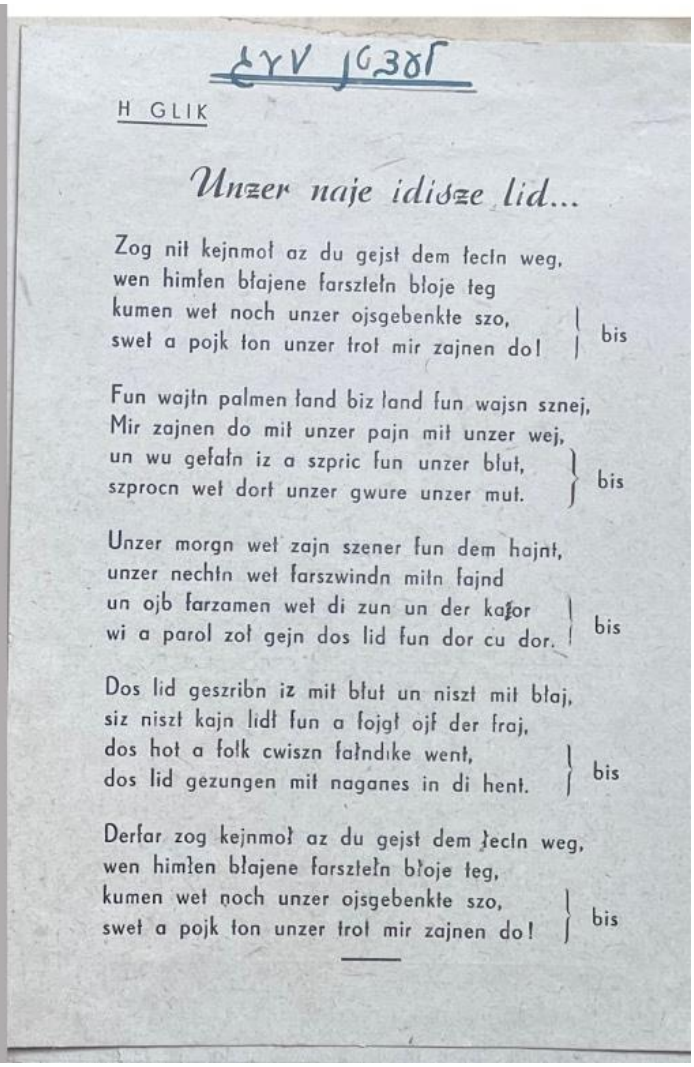
CHAYELA the “STAR” SONGSTRESS OF HOPE

One of Chayela’s most notable of her many leading roles in the Vilna Ghetto revues, was as the young orphan girl “Peshe” in “Peshe fun Reshe,” a comic satiric revue about the upheaval and chaos of living in the Ghetto. Her rendition of the song “Yisroilik”, written by her brother, about a young ghetto street orphan, was sung throughout the ghetto and is still a favorite in Yiddish circles today.

Chayela was the first to sing Hirsch Glick’s song “*Zog Nit Keynmol Az Du Geyts Dem Letstn Weg*” introduced in the ghetto as “*Unzer Naje Idisze Lid*” (*Our new yiddish song*) and now sung as an anthem around the world.

Her youthful vivaciousness, irrepressible humor, and heartfelt singing, the petite Chayela soon became adored and hailed as the “Wunderkind of the Vilna Ghetto,” and “Songstress of Hope”.





H GLIK

Unzer naje idiśze lid...

Zog nit kejnmol az du gejst dem lecin weg,
wen himlen błajene farszteln błoje teg
kumen wet noch unzer ojsgebenkte szo,
swet a pojk ton unzer trot mir zajnen do!
bis

Fun wajtn palmen land biz land fun wajsn sznej,
Mir zajnen do mit unzer pajn mit unzer wej,
un wu gefaln iz a szpric fun unzer blut,
szprocn wet dort unzer gwure unzer mut.
bis

Unzer morgn wet zajn szener fun dem hajnt,
unzer nechtn wet farszwindn mitn fajnd
un ojb farzamen wet di zun un der kajor
wi a parol zol gejn dos lid fun dor cu dor.
bis

Dos lid geszribn iz mit blut un niszt mit błaj,
siz niszt kajn lidl fun a fojgl ojf der fraj,
dos hot a folk cwiszn falndike went,
dos lid gezungen mit naganes in di hent.
bis

Derfar zog kejnmol az du gejst dem lecin weg,
wen himlen błajene farszteln błoje teg,
kumen wet noch unzer ojsgebenkte szo,
swet a pojk ton unzer trot mir zajnen do!
bis

THE SONGS

Chayela performed Leyb's song YISROILIK (*about the ghetto orphan boy*) at the first variety concert held in the Ghetto in 1942. In September of 1943, as the liquidation and destruction of the Vilna Ghetto began, the shows kept going until the end. Deportees attended performances even as they knew that the next day would probably bring death. The songs written by Leyb Rosenthal: Mir Leybn Eybek, (We live Forever) Einz, Tzvei Drei, (One, Two, Three) and those from the final musical, "Moyshe halt Zich "(Moses, hold on!) accompanied many Vilna Jews on their final destination to extermination camps. Leyb's songs are still being sung around the world today by many artists, including non-Jewish klezmer singers. After the war, Chayela too, continued to sing Leyb's songs like "Yisroilik" / "Ich Benk Aheim" / "Shotns"/ "Susie" / "Vilna"/ "Veyn Nisht Narele"/ "Pak Zich Eyn"/ "Bayrn Geto-Toyer" and many more.....as did both her daughters, continuing their family legacy of song.

LOSS, LABOUR and LIFE IN THE CONCENTRATION CAMPS

In September of 1943, the Vilna ghetto was liquidated, and Chayela was separated from her beloved brother. Leyb was deported to Klooga Camp in Estonia where he was brutally murdered one day before the Soviet Troops liberated that camp.

KAISERWALD

Chayela, her mother and her sister Mary, were deported, to the labor **Camp Kaiserwald** in Riga. Upon arrival the selections began…. Chayela stood next to her mother, holding her hand tightly. The SS man was pointing to the left, to the right, to the left, to the right. He looked at Chayela's mother and pointed to the left. Quickly, she told Chayela to go to the right, to leave her, but Chayela would not let go of her hand, she was holding on so tight, but her mother pushed her away… To the right, meant life.

With a rising need to cover the labor shortages from the war effort, Heinrich Himmler agreed to exploit the Jewish prisoners in ghettos and camps for this use by selling them as labor for German businesses, factories and farms and having the prisoner's salaries sent to the Nazis. Kaiserwald was one such labour camp. While in Kaiserwald, Chayela and her sister were forced to clean and wash the uniforms, shirts and underpants that had belonged to dead soldiers, for reuse. While sorting the clothing from Prisoners, they were instructed to search the hems for gold and jewelry. No soap was given to the prisoners, and only cold water to shower with. For weeks they wore the same clothing day and night. They slept on their blankets to soften the wood below their bones. The nights were so cold. At 5am, there was "Appel " / Roll call after which inmates were sent to work. The food was the worst imaginable – a daily ration was served only at at 4pm and consisted of soup (water with maybe some potato in it) and a quarter slice of bread.

"During Appel, (SS man) Hirsh was terrorizing us – picked out girls to go work to sort clothes and asked for those who can sew . beating the girl who broke the needle…. in that "kleider kamer" no one was not allowed to flinch as he would beat them too. No emotions could be shown, no sympathy… . Chayela washed the clothing. Others ironed – girls helped each other did for each other… Also Kaiserwald was laid out with the headstones from Jewish cemeteries of Riga. Germans made the camp and used those Jewish tombstones for the ground. We walked on those names of Jews – torture…and degrading"

Because she was recognised as the Vilna ghetto songbird, Chayela was often asked to sing songs in Kaiserwald – songs that gave brief pleasure and boosted morale, and in return she would often be given gifts of extra food or easier tasks. Chayela kept singing, giving hope and courage to others and keeping alive the precious memories of their beloved home, Vilna.

STUTTHOF

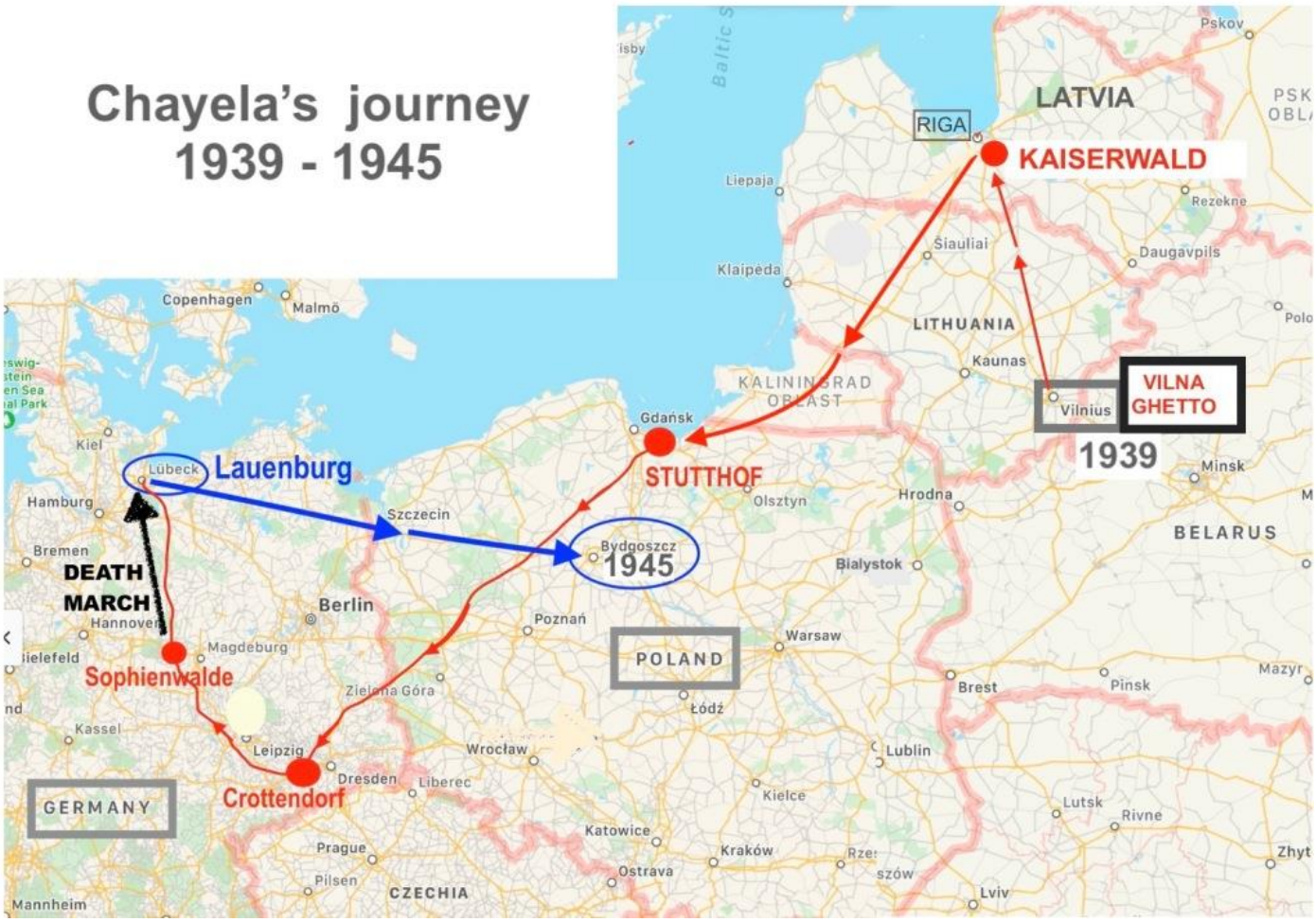
After a few weeks in Kaiserwald, Chayela and her sister were loaded with others into a cattle truck, in which they travelled without food or water for days until they reached their destination – Stutthof concentration camp, near Danzig/Gdansk. There, Chayela and her fellow prisoners stood for hours every day to get meagre helpings of, again, soup made out of potato peels… Typhoid and starvation was rampant. Multiple times in the day or the night, the prisoners were called to Appel to stand in formation to be counted. Missing or hiding from Appel meant certain death. During one such Appel, Chayela and her sister were

taken way in transit through Crottendorf to the concentration camp **Sophienwalde**.

SOPHIENWALDE

Chayela and Mary were in Sophienwalde for over two years. There, in the harshest of conditions, through the cold of two long winters in thin clothing, sickly, exhausted, dehydrated and under nourished, Chayela was forced into hard labour that included road building and forest carving.

"*In Sophienwalde, a woman SS camp guard used to push us to run instead of march to the work place and although I ran well, I was still beaten by her on my head several times……I once had to spend six days in Krankentsubbe (infirmary) because of the open wounds on my head and shoulders from when she beat me with that stick that had nails on top.*"



For a while, Chayela was in charge of tending to the fire along the road building sites…adding more and more wood…and monitoring how long each prisoner was allowed to stop work for a moment and warm up by the fire …..

A friend, Milly Baron, who also survived, shared that "*Chayela was SO kind to everyone …She allowed many prisoners to warm up longer. If you were very sick or had a fever you could stay in barracks BUT you still had to work – peel potatoes… You could not lie down to heal. Chayela would sing for the sick girls sometimes – She was a tonic – like medicine. The German officer liked Chayela singing so he let Chayela watch the girls and peel potatoes too… and Chayela would encourage girls to take potatoes for themselves, when the officer in*

charge left the room. When he was out in the bathroom, Chayela would let the girls run to barracks to unload and hide their potatoes while she sang extra loud to give impression all the girls were still there listening. Chayela took big risks – a person being brave and kind and helpful… Yah, in those bitter years and bitter days, Chayela was a jewel, a treasure, a gift. Her singing made us forget everything. Reminded us of the good years forgot our tsorress in those moments. Often, after a full days work…. we had to stand for hours, again for Appel, before we could rest in our barracks, A-frame barracks – no windows, like a dog house – Lying on straw on the ground as there were no bunks. Sometimes we could sneak in wood to burn in a little oven. We would dry the wood sticks under the straw. The SS Officer gave us black coffee at night and many of us used it to wash hair or hands with it as it was warm. At night too, kind and considerate Chayela would sing for us all the ghetto songs… She gave us hope we will overcome the bad. Songs helped us to forget, take us back to good days in our head. Chayela was a big help to us. In the worst conditions, Chayela showed her humanity. We all loved her…"

DEATH MARCH to the BALTIC SEA

In March, 1945, Chayela and her sister suffered the forced participation in the women's death march to the Baltic Sea. For two days and nights, without water or food, they marched… They witnessed those in front of them ordered to march into the sea…pressed forward by the bayonets of the soldiers pushing them further and further into the water. Many of the women were shot and others drowned. Most would be loaded onto barges that were to be bombed, thereby removing witnesses to the fate of the Jews. On the 10th March, 1945, Russian troops overran their march near Lauenburg / Lebork in Poland and when the liberating Russian troops arrived, the German soldiers scattered and ran away, leaving the remaining women behind on the beach. Chayela and her sister were among those left alive.

LEYB's DEATH

Chayela later learned that after the Vilna Ghetto was liberated, her brother Leyb had been sent to Klooga Camp of Estonia. On 21 September, 1944, the Germans, upon hearing of Soviet troops arriving, tried to evacuate the camp, placing prisoners on trains and force marches to outlying forests where they were to be shot and killed. When no more trains were available, the Nazis marched those remaining prisoners, including Leyb, into the nearby forest. The prisoners were ordered to build a platform from logs and forced to lie on top of the logs. More logs were piled on top of the men and then more men stacked on those logs. The Nazis shot them and burned them. A few Klooga prisoners had managed to run and hide when the trucks were being loaded and the camp was set afire. When they wandered out to meet the liberating Soviet troops, they came upon the sickening sight of the log pyres, the charred bodies, and so bore witness. leyb's loss was so heartfelt by Chayela, she could hardly ever speak of him….but the one photo she had of him, was always with her.

In 1946, Chayela would write down all her brother Leyb's songs in a small blue notebook, determined to keep his memory and songs alive. Photos from the blue book that also includes some songs composed by other writers in the ghetto, can be seen on Leyb's website page of photos.

LIBERATION & LOVE

After being rescued from the death March 1945, Chayela and her sister were placed with some Hungarian girls in nearby barracks. Weak, thin and shaven-haired, the sisters then found their way to a house in the town of Lebork/ Lauenberg. A day or two later some Vilna boys came to invite the girls to rather come stay with them in their house as it was unsafe for girls to be living alone as they had heard of Russian soldiers raping some other survivor girls. Chayela was recognized by one of the Vilna Landsman, another survivor, Israel Jutan, who introduced himself to her as someone who had written articles about her music performances before the war…. Chayela, now riddled with Typhoid fever, was nursed back to health and into love by this young man.
After Victory Day on 5th May, Israel Jutan, now going by his previous journalist nom de plume of Xavier Piatka, and knowing he wanted to take care of Chayela for the rest of her life, began to discuss their future together. He and Chayela agreed to find a place where they could live, just the two of them and start to build their new and better future together. Through a friendship made with a Jewish Red Army soldier, Xavier was given a job with the Polish administration of Lauenberg, to help with the registration of refugees and incoming Poles.
Chayela, eager to perform again, joined the State Yiddish Theatre group, becoming one of the lead actresses in the many performances to critical acclaim in the Wroclaw, Warsaw, Lodz and beyond.

Xavier, taking leave for two weeks from work to accompany his wife to Lodz where she was scheduled to perform again, they stopped in the town of Bydgoscz. While Chayela attended a singing competition on radio, Xavier took a walk and bumped into an old Polish aquaintance who recognised him as a journalist from before the war, and helped him get issued with new identity documents. And so, in the town of Bydgoszcz, Xavier began working as the editor of a Polish newspaper, and married Chayela in June 1945 in the a judge's office with a small group of actor friends as witnesses. In the Autumn of 1945 they moved to Hirschberg, Jelenia Gora where Xavier became editor of the main newspaper and manager of the Office of Information. Soon the couple moved into their own three roomed apartment and enjoyed many luxuries that included owning a car, radio, kitchen mix-master and a piano.

POST WAR PERFORMANCES

One of Chayela's first notable post war concert, was in Lodz on 17th June, – prepared by the Polish Association of Jewish Literarians, Journalists and Actors. The concert repertoire consisted of the songs of the Vilnius Ghetto theatre. The first part presented the songs of her brother Leyb and was devoted to his memory. The second part consisted of other popular songs of the Ghetto, ending with Chayela singing *Wilne*, the anthem of her native town.
Chayela, along with Ararat singers and actors and Kiev's famous, Norbert Horowitz joined the *Miniatur Jidisher Kunst Teatre (The Theatre of the Jewish Miniature Art)*, headed by Israel Bieker and Karpinowicz. Chayela starred in the leading roles and the first performance was *Dos Groyse Gevins (Striking the Jackpot)* – by Sholem Aleichem.
Chayela continued to tour and perform in many towns in countries across Europe (including Poland, Germany, Holland, Switzerland, Belgium, France, Czechoslovakia). By invitation from the American Joint Distribution Committee, Chayela also performed in many Displaced Persons camps across the region. Employed by the (Yiddish Collective) Jewish State Theater of Lower Silesia, she (known then as "Khayele" or "Chaje") became one of the most important female figures of the actors' team.
When Chayela performed with the *Niderszlezisz Jidiszer Teater (The Jewish Theatre of the Lower Silesia)*, in the play *Der blutiker shpas (The Bloody Hoax)* by Sholem Aleichem, Chayela, who played the role of "Beti", was described by critics as follows: "a talented dramatic acting of the singer, her specific temperament, wonderful artistic intuition and clear diction."
Chayela continued to perform regularly touring with a group of actors performing in the small towns of Lower Silesia. In 1947, she and **Sheftel Zak** performed in John Boynton Priestly's play "The Inspector Calls" in Breslau's old Opera House. Critics praised her talent in her role as *Sheila Berling* in this complex play. Chayela again " flashed all her talent" in the role of "*Cine*" in Peretz Hirshbein's Yiddish play, ***Griner Felder*** "Green Fields", produced by Jakub Kurlender, opening in Wroclaw on 23d of March, 1947. And in 1948, Chayela received great reviews for her memorable role as the nurse in *Dzis Nocy (Tonight)*, produced by Ida Kaminska who also played lead.

MOLLY PICON DISCOVERS CHAYELA

During one of her *Grine Felder* performances a DP camp, Chayela was discovered by the famous Yiddish American comedienne, Molly Picon and her husband, Jacob Kalich, who while visiting refugee camps in Poland, had come to see the play. Kalich wrote that Chayela was "a new Molly Icon". Molly Picon, was so impressed by Chayela's performance that she promised to help get Chayela out of Poland and to America. Molly arranged that Chayela audition for the famous impresario, Sol Hurok, when he visited Warsaw to restore the ruined cultural sites. They needed to get to Warsaw for this meeting in a hurry. Trains were too slow, but

through Xavier's contacts, they were able to board an army plane carrying ammunitions to Warsaw, as sole passengers. Within a few hours they were there to meet and audition for Sol Hurok. Hurok was moved to tears by Chayela's performance and impressed enough to use his contacts to secure Chayela an engagement in Paris, France with his agent Leonidoff who organized the relevant papers, visas and travel documents.
Chayela and Xavier took their happy leave of Poland, the country that now represented virulent anti-Semitism, death and destruction for Jews. With travel documents in place for Xavier to report on a UNESCO conference in Paris, but carrying a one way ticket, one small suitcase and with just a ten dollar banknote which Chayela had hidden in her hair, they crossed the frontier from Poland and set out for Fence … and a life of true liberation in the free western world.

PARIS, FRANCE

In May, 1948, Chayela and Xavier had settled happily in Paris, France. Chayela joined and performed with the local Jewish theatre there, the 'Entrepot' Theatre, Ambigue, Pigalle and other cabaret venues. Following Chayela's amazing performance of Yiddish songs at the Gala Variety Show in Paris's Palais Chaillot on the New Year's Eve, 1949, she received a contract for regular nightly appearances at the Jewish night club 'Habibi' in Montmartre. This contract led to appearances on French TV with Edith Piaf, Yves Montand and other stars of the French variety acts. Art Buchwald in the Paris edition of the "New York Herald Tribune" highly praised her comedy act and comedian Dave Cash and singer Danny Kaye, who joined for some sessions on stage at Habibi, became Chayela and Xavier's good friends there.
In Paris, Chayela stepped into a recording studio for the first time and in 1948 recorded her songs on LP with the Ben Horris Orchestre (Disque Polyglotte 1023). Chayela also joined a new company of actors featuring the renowned Yiddish actors Etta Topel and Mark Markov.

SOUTH AFRICA

In 1951, African Consolidated Theatres sent Sarah Sylvia, (a London born Jewish actress from South Africa) to Paris to meet and engage a group of Jewish actors to perform a season in Cape Town and Johannesburg. She was so taken with Chayela that she offered her a contract immediately to come and perform in South Africa.

PERFORMING STAR – WIFE – MOTHER

CAPE TOWN to BROADWAY

Chayela fell in love with beautiful South Africa, its friendly people, geographical beauty and easy climate. This was where she wanted to settle with Xavier, build a new home and start a family. In 1951, Chayela and Xavier, came to settle in Cape Town, where their daughters, Naava and Zola were born.

Chayela continued to perform, writing her own scripts, songs, comic sketches and original music revues. Over the years, she still continued to travel abroad, performing in clubs and theatres all over Europe (Zurich, Paris, London and more). She toured Israel many times including performing for soldiers during the 1956 Sinai Campaign. In 1964, Chayela performed on the cruise ship "S.S Shalom" (Israel to New York.)

In the USA, Chayela performed on Broadway at the Billy Rose Theatre, appearing with Yiddish writer and producer Jacob Jacobs, as the leading lady *Freidel* in "The President's Daughter" (1970) and as leading lady *Molly* in "Hello Charlie" (1965) with Max Perlman and other notable actors.
From 1951-1970, South Africans enjoyed her performances in Yiddish plays, where she often starred along with visiting actors like Mark Markov, Etta Topol and others including overseas Yiddish celebrities Max Perlman and Henri Gerro. Also much enjoyed in South Africa, were her solo shows in Muizenberg, in outlying towns, concerts at The Alhambra, The Three Arts, Broadway, The Labia, Nico Malan Theatre, Space and Market Theatre and other national venues.
In South Africa, Chayela recorded more of her music and her LP titled "Chayele Rosenthal Stage Show" with Gallo Africa Ltd. / Gallotone Record Company (GALP 1048) was released.
Chayela spoke seven languages and often also performed in French, Hebrew and English productions that included her memorable performances as Mrs Hollander in Woody Allen's play "**Don't Drink The Water**" (at the Space and Market Theatres - 1977), as Madame Georges in *Jean Anouilh*'s play "**Colombe**" – aired on SABC (South African Broadcasting Corporation) Television (1978) and as the ultimate "yiddeshe mamme" – "Golde"- in "**Fiddler on the Roof**" (Nico Malan Theatre -1979).

THE WOMAN

Juggling show business, travel, mothering, entertaining, social dinners and yoga, Chayela was also a keen card player, winning multiple national Bridge tournaments. She deeply loved people of all ages, was good fun to be around and was a loyal and devoted friend. She was ready to help anyone and fight for justice and fairness for all. She hosted parties and functions for visiting and local artists in the entertainment industry and through the years did many concerts, shows and keynote addresses to raise money for different Charity organizations in the community. (WIZO, UJW, Bnai Brith, ORT and more)

COURAGE through CANCER

In 1979 Chayela was diagnosed with Ovarian Cancer. Just two months after major surgery, she stepped back on stage and through her failing health and the debilitating chemotherapy and radiation treatments, Chayela, performed her final role as the ultimate Yiddishe mamma, as "*GOLDE*" in the musical "FIDDLER ON THE ROOF" – a role she played with strength, courage, humour and brilliance. She passed away on 1 September, 1979 – just one week after the show ended its run. A

significant date in her life. The day the war started, the day her best friend was killed….
She was just 55 years young when the world lost her. She is remembered with love and admiration by her friends, producers, directors, fellow actors and many fans, as a smart and talented, diminutive woman of huge presence, enormous courage and delicious "chayn" (charm) – always ready with a joke, and a huge capacity for the joy of life.

Her credo was: "Chupp zich ein a tog!" Grab the day !

LEGACY

Chayela's life is written about in Naava Piatka's musical "Better Don't Talk" and in Naava's book "NO GOODBYES – A father Daughter Memoir about Love, War and Resurrection" .
Chayela's life story has been written about in many books and publications and is featured as a main character in plays including Joshua Sobol's play "Ghetto" which is based on Chayela's life as songstress in the Vilna ghetto. She has "pages" on many Yiddish, Theatre and Jewish related websites worldwide and is featured in numerous museum archives across the globe.
While Chayela was among the first to ever sing her brother's songs, today, many of Leyb Rozental's songs are still being sung and recorded worldwide by many artists and his songs are featured on itunes and youtube.

After Chayela's death, her daughters released Chayela's music on CD and in YouTube videos.
The strong family genes have been passed down to both Chayela's daughters. Naava (1952-2009) was a talented artist, author, actress and playwright, and Zola (http://www.zola.us) is a Billboard award winning songwriter, multiple CD recording artist, performer, writer, teacher and motivational speaker. She continues to sing her mother and Uncle Leyb's yiddish songs and is the composer of "Hert Zich Tsu – We Will Remember You" a song dedicated to all Holocaust survivors, victims and future generations of all those who died in the Holocaust. See below for Youtube channel and other links.

Chayela's role in Yiddish Theatre in South Africa

LINKS:

YOUTUBE CHANNEL – CHAYELA ROSENTHAL: https://www.youtube.com/@chayelarosenthal3875
FACEBOOK PAGE: **Chayela and Leyb** : https://www.facebook.com/chayelarosenthal/

CHAYELA on film as "GOLDE" in FIDDLER ON THE ROOF –
1979 https://youtu.be/PJRmToElvXM
Chayela's – summary of life and songs : https://www.youtube.com/watch?v=PCXXmg0c7D8
Chayela Rosenthal Wunderkind of the Vilna Ghetto : https://www.youtube.com/watch?v=MX9uMPViENU&feature=youtu.be

THE CHAYELA EXHIBITION

Chayela Rosenthal exhibition – Keynote Address:https://youtu.be/UfeK5VF21QY
Naava Piatka speaks with a survivor about Chayela in the Vilna Ghetto – (Vilna 2003 – 60 years after liquidation of the Vilna Ghetto): https://youtu.be/0JegkHyOWiU
Chayela Rosenthal -Wunderkind of the Vilna Ghetto Exhibition – Opening Night and World Premier https://youtu.be/Yd-JxcPe3OA?si=AR1kZITSo02_lM-W
CONCERT – Celebrating Chayela In Song (2023) – https://youtu.be/E_fcDFUEaLw
2 min sneak peak of the Chayela Exhibition – https://youtu.be/vcrvOrlywYE
15 min walk through guide to the CHAYELA exhibition – https://youtu.be/tcXEANbD6sI
Chayela's role in Yiddish Theatre in South Africa: https://youtu.be/zzOFjkT8T4M
Resilient Women – About CHAYELA on SABC2 TV : https://youtu.be/aEmz3iPWIWQ

ZOLA – Chayela's daughter

"Hert Zich Tsu – We Will Remember You" – ZOLA's song tribute to survivors, their lost loved ones and future generations: https://youtu.be/qviANorRAvQ Available for purchase: Apple Music: https://music.apple.com/us/album/we-will-remember-you-single/1483544348
ZOLA 's singer-songwriter WEBSITE: https://www.zola.us
ZOLA's YOUTUBE CHANNEL: https://www.youtube.com/channel/UCc1Mtohfr3Wu8fitSDVnkJg
Zola's Concert at Scullers Jazz Club, Boston, USA: https://www.youtube.com/watch?v=9_aAlLCncJc

NAAVA – Chayela's daughter

Naava Piatka's musical/play about Chayela: BETTER DON'T TALK : https://youtu.be/dYM5AJmxRdM
NAAVA PIATKA WEBSITE: https://naavapiatka58279432.wordpress.com

SONGS on CD:

"Chayela Rosenthal – A YIDDISH MEDLEY" available at:
Amazon Music : https://www.amazon.com/Yiddish-Medley-Chayela-Rosenthal/dp/B001ESP4SU
Apple Music: https://music.apple.com/us/album/a-yiddish-medley/288578844
"YIDDISH SONGS FOR YOU" – Chayela Rosenthal
Apple Music: https://music.apple.com/us/album/yiddish-songs-for-you/1646373441
Amazon Music: https://www.amazon.com/dp/B0BF2ZGVKL/

ONLINE PUBLICATION LINKS

About **CHAYELA, LEYB** and more by Markas Petuchauskas:
/https://www.lzb.lt/en/2015/10/15/taboo-against-death/
MUSIC AND THE HOLOCAUST: http://holocaustmusic.ort.org/places/ghettos/vilna/rozentalkhayele/
LEXICON OF YIDDISH THEATRE: http://www.museumoffamilyhistory.com/yt/lex/R/rosenthal-chayela.htm
BROADWAY WORLD: https://www.broadwayworld.com/people/Chayele-Rosenthal/
WORLD JEWISH CONGRESS: https://www.worldjewishcongress.org/en/videos/holocaust-legacy/chayele-rosenthal-the-songbird-of-the-vilna-ghetto-10-4-2020
UNITED STATES HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM: https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn700301 and https://collections.ushmm.org/search/catalog/irn700305 and https://www.ushmm.org/collections/the-museums-collections/collections-highlights/music-of-the-holocaust-highlights-from-the-collection/music-of-the-holocaust/yisrolik
https://www.moyt.org/exhibitions/1/studios/archer-alexander.htm
http://www.eilatgordinlevitan.com/vilna/vilna_pages/vilna_stories_rozental.html
https://untilourlastbreath.com/Bart4ghettofacts.html
https://holocaustmusic.ort.org/places/ghettos/vilna/rozentalkhayele/
https://sztetl.org.pl/he/biographies/6174-rozental-chajele
LITHUANIAN NEWS: https://ministraspirmininkas.lrv.lt/en/news/prime-minister-attends-commemoration-event-for-80th-anniversary-of-liquidation-of-the-vilnius-ghetto
SOUTH AFRICAN JEWISH MUSEUM: https://sajmarchives.com/chayela-rosenthal-collection
https://www.sajbd.org/media/celebrity-concerts-for-israel-in-1950s-south-africa-louis-kentner-danny-kaye-chayela-rosenthal-and-others
CAPE JEWISH CHRONICLE: https://cjc.org.za/2023/06/01/chayela-all-about-life/
SAJR: https://www.sajr.co.za/voice-of-vilna-brought-to-life-in-new-exhibition/

IN BOOKS

"**NO GOODBYES**" – by Naava Piatka https://www.amzn.com/dp/B0791LMC97/
"**IN SACRED MEMORY**" – Recollections of the Holocaust by survivors living in Cape Town. Edited by Gwynne Schrire: https://www.amzn.com/dp/0620190744
"**Music in the Holocaust**" by Shirli Gilbert: https://www.amzn.com/dp/B001E0W7SI pg 62, 80, 239
"**LIDER FUN DI GETOS UN LAGERN**" by Katsherginski, S. and H. Leivick, Eds. (1948). – New York, Alveltlekher Yidisher Kultur-Kongres.
PRICE OF CONCORD by Markus Petuchauskas https://gvf.lt/en/e-shop/markas-petuchauskas-price-of-concord-memoirs-portraits-of-artists-interactions-of-cultures-in-english/
"**The Complete Book of 1970s Broadway Musicals**" – by Dan Dietz https://www.amzn.com/dp/B012VNP7XS/

PLAYS featuring Chayela Rosenthal as character:

"**BETTER DON'T TALK**" by Naava Piatka : https://youtu.be/JuJ0aGLhU8k
"**GHETTO**" – by Joshua Sobol https://www.amazon.com/Ghetto-Joshua-Sobol/dp/1854590219
"**VILNA**" – By Ira Fuchs Podcast Interview about the play

1946-1950 CHAYELA PERFORMANCES

Griner felder (Green Fields) by Peretz Hirshbein's Chayela perfomed as "CINE" in WROCLAW (March 1947)
An Inspector Calls by John Boynton Priestley. Chaje Rozental (Chayela) played role of "SHEILA BERLING" – 1947
Dzis Nocy *(Tonight*) 1948
Dos groyse gevins *(Striking the Jackpot)* by Sholem Aleichem – *Miniatur jidisher kunst teatre (The Theatre of the Jewish Miniature Art)*
Der blutiker shpas *(The Bloody Hoax)* by Sholem Aleichem. Chayela played role of "BETI".

CHAYELA LIVE – PERFORMANCES 1951 -1979

Performing in Israel for soldiers during the **1956 Sinai Campaign**.
On the cruise ship "**S.S Shalom**" (Israel to New York) – 1964
Freidel in Jacob Jacobs's "**The President's Daughter**" (1970) – Billy Rose Theatre , New York
Molly in "Hello Charlie" (1965) – Anderson Theatre, New York
Cabaret Solo Stage Shows in various venues in Southern Africa, Israel, Europe and USA.

Mrs Hollander in Woody Allen's play "**Don't Drink The Water**" (at the Space and Market Theatres -1977),
Madame Georges in *Jean Anouilh*'s play "**Colombe**" – aired on SABC (South African Broadcasting Corporation) Television (1978) –
Golda in "**Fiddler on the Roof**" – as GOLDA – (Nico Malan Theatre -1979).

SONG LINKS

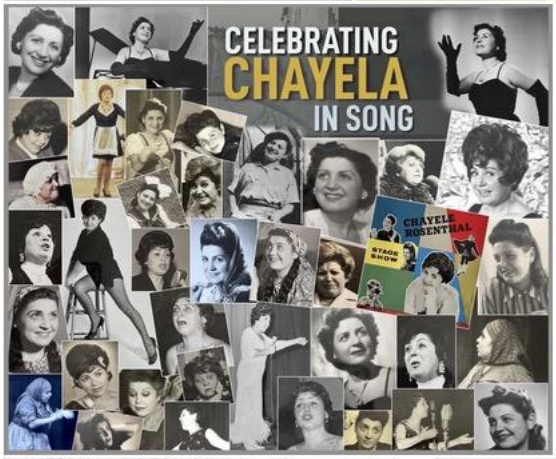
Songs sung in Yiddish by Chayela
CHAYELA's YOUTUBE CHANNEL OF
SONGS: https://www.youtube.com/@chayelarosenthal3875
VOS GEVEN IZ GEVEN – https://youtu.be/lafR5Z4u1nI
YISROILIK – https://youtu.be/Dxit8PibZvY
A ZEMERL – https://youtu.be/px_f10wDgbA
VEYN NISHT NARELEH – https://www.youtube.com/watch?v=3TOEtxIQ8co
ICH BENK AHEYM – https://youtu.be/ZYpY6FoLvHA
Orem Ingeleh – https://youtu.be/tFjndA_EmqQ
AZ ICH VEYS – https://youtu.be/ph-U8ezkZX4
Vaksen kinder un vargesn – https://youtu.be/S6azBAePsLc
Nisht Mit Verder – https://youtu.be/27zuPizgW-U
Chiribim – https://youtu.be/VhjKk34tdS8

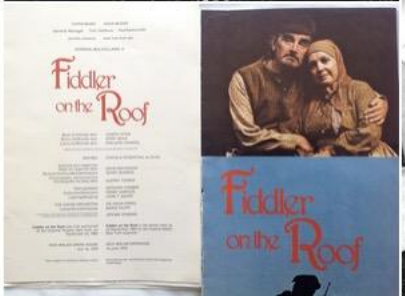
A Mama un a techterel – https://youtu.be/rbWXY8uH5ms
SORINKE – https://youtu.be/WkeeCy6GT2E
A HalutzichE – https://youtu.be/4O-dRF9vBXA
AM ISRUIL HAI – https://youtu.be/WjALNCQemxI
EREV SHABBAT – https://youtu.be/N5KL7GsSR7Q
A FREYLEKHS – https://youtu.be/qmLnZqLwXqk
VAYTN TATN FUN YARID – https://youtu.be/A4CFEFM5luo
CHAYELA's ORT COMEDY SHOW (1979) – https://youtu.be/UOBs5DWhPWw

PHOTOS

DISQUE POLYGLOTTE

PLAYBILL
BILLY ROSE THEATRE
The President's Daughter
Old Grand-Dad


CELEBRATING
CHAYELA
IN SONG
CHAYELE ROSENTHAL
STAGE SHOW

CHAJELE ROZENTAL

Fiddler on the Roof
Fiddler on the Roof

Photographs of Conscripts to the Russian Army Database 1900-1914

Searching for Surname (phonetically like) : ROZENTAL AND
Givenname (phonetically like) : NOKHIM
1 matching record found.
Run on Fri, 16 Feb 2024 01:08:30 -0700

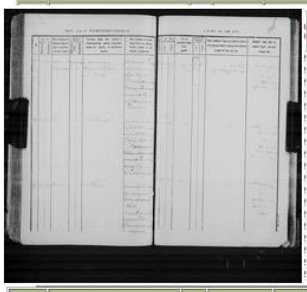
Name (= patronymic where known)	Date	Photographer	Photograph
ROZENTAL, Nochim-Ber s. Leib	1909	Rembrandt	P-24865

LitvakSIG Vilnius Household Registers

Searching for Surname (phonetically like) : ROZENTAL AND
Givenname (phonetically like) : NOKHIM
5 matching records found.
Run on Fri, 16 Feb 2024 01:10:58 -0700

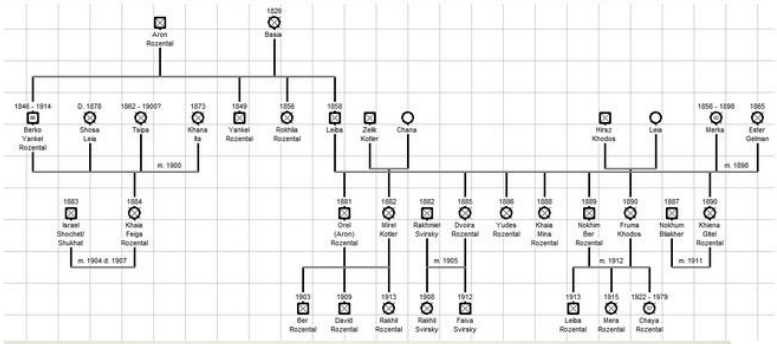
Name / Maiden Name	Age or Date of Birth / Birth Town	Father / Mother	Type of Record / Period Covered by Register / Archive/Fond/Inventory/File/Page	Comments / Credit	Address / Town
ROZENTAL, Feiga married	1892 Wilno / Vilnius	Hirsz Leja	household register 1-Jul-1919 to 22-Nov-1921 LCVA/663/1/6633	Registered on 1-Jul-1919. Previously at home Place. Departed to Rodnicka 7 on 4-Nov. This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)	Wielka Stefanska 14 apt. 11 Vilnius
CHODES, Nochim married	1887 Wilno / Vilnius	Leiba Esera	household register 1-Jul-1919 to 22-Nov-1921 LCVA/663/1/6633	Registered on 1-Jul-1919. Previously at home Place. Departed to Rodnicka 7 on 4-Nov. This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)	Wielka Stefanska 14 apt. 11 Vilnius
CHODES, Chaim single	1901 Wilno / Vilnius	Girsa Leja	household register 1-Jul-1919 to 22-Nov-1921 LCVA/663/1/6633	Registered on 1-Jul-1919. Previously at home Place. Departed to Rodnicka 7 on 4-Nov. This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)	Wielka Stefanska 14 apt. 11 Vilnius
ROZENTAL, Leiba single	1911 Wilno / Vilnius	Nochim Freina	household register 1-Jul-1919 to 22-Nov-1921 LCVA/663/1/6633	Registered on 1-Jul-1919. Previously at home Place. Departed to Rodnicka 7 on 4-Nov. This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)	Wielka Stefanska 14 apt. 11 Vilnius
ROZENTAL, Mera single	1914 Wilno / Vilnius	Nochim Freina	household register 1-Jul-1919 to 22-Nov-1921 LCVA/663/1/6633	Registered on 1-Jul-1919. Previously at home Place. Departed to Rodnicka 7 on 4-Nov. This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)	Wielka Stefanska 14 apt. 11 Vilnius

									LVIA/728/4/217	
Groom	ROZENTAL, Nokhim Ber	24	Podberezsky	Leib	Marriage		Vilnius	2205082	Husband from Podberezsky; Wife from Myadel
Bride	KHODOS, Fruma	22	Myadel	Girsh	9 - 10 - 1912		1912	7	This record is from the LitvakSIG All Lithuania Database (about LitvakSIG)
					Vilnius / Vilnius / Vilnius		391	654-860 LVIA/728/4/217	



Surname	Given Name	Father	Relationship to Head of household	Sex	Age	Age at Last Revision	Comments
ROZENTAL	Berko Yankel	Aron	Head of household	M	45	28	
ROZENTAL	Shosa Leia		Wife	F	37		died 1878
ROZENTAL	Basia		Mother	F	65		
ROZENTAL	Rokhlia	Aron	Sister	F	35		
ROZENTAL	Taiga		Wife	F	29		his second wife
ROZENTAL	Khaia Feiga	Berko Yankel	Daughter	F	7		
ROZENTAL	Khana Ita		Wife	F	27 in 1900		his third wife
ROZENTAL	Yankel	Aron	Brother	M	42	21	
ROZENTAL	Leiba	Aron	Brother	M	33		
ROZENTAL	Merka		Sister-in-law	F	35		wife of Leiba, died 1898
ROZENTAL	Dvoira	Leiba	Niece	F	7 in 1892		
ROZENTAL	Yudes	Leiba	Niece	F	6 in 1892		
ROZENTAL	Khaia Mina	Leiba	Niece	F	4 in 1892		
ROZENTAL	Khiena Gitel	Leiba	Niece	F	2 in 1892		
ROZENTAL	Ester		Sister-in-law	F	34 in 1899		second wife of Leiba
ROZENTAL	Orel	Leiba	Nephew	M	11 in 1892		admitted to military service in 1902
ROZENTAL	Mirel	Zelik		F	20 in 1902		wife of Orel
ROZENTAL	Meier	Orel		F	2 in 1902		
ROZENTAL	Nokhim Ber	Leiba	Nephew	M	3 in 1892		

Party	Name	Age	Place	Parents	Record Type / Event Date (D-M-Y) / Hebrew Date / Event Place (Town / Uyezd / Gubernia)	Rabbi / Witness 1 / Witness 2	Place Recorded / Year Recorded / Record #	Film link / Item # / Image # / Archive/Fond/Inventory/File	Comments / Credit
Groom	**ROZENTAL**, Nokhim Ber	24	Podberezsky	Leib	Marriage		Vilnius	2205082	Husband from Podberezsky; Wife from Myadel
Bride	**KHODOS**, Fruma	22	Myadel	Girsh	9 - 10 - 1912		1912	7	This record is from the LitvakSIG **All Lithuania Database** (about LitvakSIG)
					Vilnius / Vilnius / Vilnius		391	654-860 LVIA/728/4/217	



CHAYELA
ROSENTHAL
Star of the Vilna Ghetto Theatre
A
YIDDISH
MEDLEY
Featuring "Vivaldi"
& "Ich Bruk Aleins"
PLUS 4 BONUS TRACKS
by MAYA PLATEK

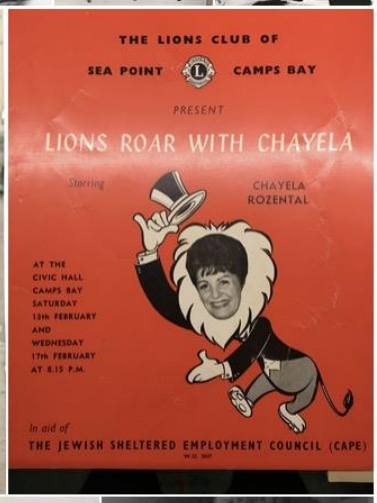
Związek Literatów, Dziennk. i Artystów żyd. w Polsce
W SALI TEATRU POWSZECHNEGO ul. 11 Listopada 21
w niedzielę 17 czerwca o godz. 3 p.p.
KONCERT
pieśniarki ghetta Wileńskiego
Ch. ROZENTAL
przy fortepianie A. LEWAK
Administrator
M KARPINOWICZ
ערשטער קאנצערט אין לאדזש
חיהלע
פון דער ווילנער
געטא-זינגערין
ראזענטאל
איז פראגראם: געטא-לידער,
כאראקטעריסטישע פאלקס-לידער

Chayela
Rosental
& Sol Hurok
1946

Chayela Rosenthal

Chayela Rosenthal with Sarah Sylvia

Bernard Berman, Sarah Sylvia, Pinye Goldstein, Chayela Rosenthal and Harry Ariel


THE LIONS CLUB OF
SEA POINT
CAMPS BAY
PRESENT
LIONS ROAR WITH CHAYELA
Starring
CHAYELA ROZENTAL
AT THE CIVIC HALL CAMPS BAY SATURDAY 13th FEBRUARY AND WEDNESDAY 17th FEBRUARY AT 8.15 P.M.
In aid of
THE JEWISH SHELTERED EMPLOYMENT COUNCIL (CAPE)

PROGRAMME

I PART

1. THE TOWN OF THE LITTLE PEOPLE (Sholom Aleichem) — ALEC BELL
2. "CHARDE" (Sholom Aleichem) — ALEC BELL
3. EXCERPTS FROM "MIRELE EFROS" (Jacob Gordin) — SARAH SYLVIA
4. "TIT FOR TAT" (Sholom Aleichem) — ALEC BELL
5. "SHE TALKS TOO MUCH" (Tunkeler) — SARAH SYLVIA
6. CHAYELE ROZENTAL

II PART

"Holiday Honeymoon"

Musical Comedy in One Act

Bernard GREEN — ALEC BELL
MALVINA, his wife — SARAH SYLVIA
LILI, his daughter — CHAYELE ROZENTAL
HARRY, Malvina's son — BONNIE SINGER

Scene: Lounge in a seaside hotel

PIANO ACCOMPANIMENT: GERTRUDE HAAS

"א האניתהדוש ביים ים"

Chayele Rosenthal
STAGE SHOW
CHAYELE ROSENTAL WITH ACCOMPANIMENT

Syndicat des Artistes de langue Yiddisch en France
10, Rue de Lanery — PARIS (10e)
Carte d'Adhérent
ROZENTAL

Chayela Rosenthal entertains

Personality, versatility, vitality and sincerity—everything that makes an entertainer great is packed into exuberant, dynamic Chayela Rosenthal.

Her talent is something of a phoenix, for it emerged from the ashes of her hopes in the Vilna ghetto and the nazi concentration camps, to which she was sent during her early teens. Known as a "wonder child of the Ghetto", she began entertaining people to console and strengthen them.

Miraculously her life was saved and after the liberation in Poland she soon became famous, appearing on the stage and radio and was acclaimed as an outstanding Yiddish/Polish actress.

In 1948, Miss Rosenthal went to Paris where she appeared on French television and radio and presented recitals of song and humour in many theatres.

She also appeared in theatres and variety shows in many towns and villages in Israel, which she visits frequently.

After settling in Cape Town, she captivated audiences all over South Africa and Rhodesia, appearing in plays and variety, and in her one-woman shows.

Chayela Rosenthal expresses herself in Jewish humour—that inimitable blend of mimicry and debauchery, laughter and tears that puts Jewish comedians among the top-most stars in world show business.

She is something of a critic's darling, judging by their unstinted praise of her performances in Europe, Israel and more recently, on Broadway where she was the star of a musical comedy, "The President's Daughter".

Critics have described her as "a brilliant artist", "a joy to eye and ear", "a mistress of the art of entertaining", and "a success in any language".

Her post-interval programme of character sketches, songs and dance includes some clever impersonations of traditional Jewish and Israeli life. She performs in English and French as well as Hebrew, Yiddish and Afrikaans—which are only some of the many languages she speaks.

She gives a recital of Israeli and Continental songs, character sketches and humorous anecdotes which

Whether she offers a picture of traditional family life or is telling us about new Israel or impressing an American tourist in the Promised Land, Miss Rosenthal holds us by magnetism of voice and mannerism in an artistically inspired performance. One does not need to understand her French or Russian or Hebrew songs to recognise her as an artist of considerable talent, timing and technique.

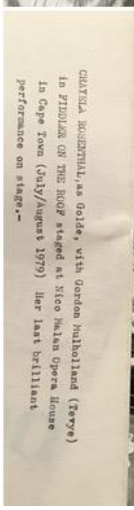
Chayela Rosenthal entertains, is an appropriate title for her one-woman stage show which this talented singer and story-teller presents to the public. Her range is great and her performance full of vivacity, humour, exuberance and quick-change variety.

CHAVELE ROSENTHAL
STAGE SHOW

LOMIR REDEN YIDDISH
MAX PERLMAN
HELLO CHARLIE

YIDDISH ANDERSON THEATRE
66 SECOND AVE. at 4th ST.
OR 4-2350-1
Jacob Jacobs.
PRESENTS
MAX PERLMAN
In a new American-Jewish Musical Play
HELLO CHARLIE
Music by MAURICE RAUCH
Lyrics by JACOB JACOBS

YIDDISH ANDERSON THEATRE
MAX PERLMAN
HELLO CHARLIE


CHAYESLA ROSENTHAL,as Golde, with Gordon Hulholland (Tevye)
in FIDDLER ON THE ROOF staged at Nico Malan Opera House
in Cape Town (July/August 1979) Her last brilliant
performance on stage.--

Philip Godova & Chayela
Final performance 1979

Drama about a Jewess of indomitable spirit

FOR three years the Jewish population of Vilna, Lithuania, lived in a ghetto under Nazi rule. Despite the ever-present threat of extermination, they were forced to use all their ingenuity to survive.

In the midst of this uncertainty and hopelessness, a theatre flourished. At its centre a tiny woman of indomitable spirit, **Chaya Rosenthal**, put on the first (and last) production of Paris 1901 production, **Joshua Sobol's** "Ghetto" based on the true drama of the Vilna Ghetto Theatre.

And when **Dale Cutts** and **Danny Keogh** were cast in the play and saw in the script who it was about they were bowled over.

Not only had they met Chaya Rosenthal, but had played with her in a Woody Allen comedy at the Market Theatre in 1977, just a couple of years before her death.

Says Cutts: "I was absolutely staggered to learn about her ordeal in the Vilna Ghetto, and even more so that a play had been written about her. She had never said a word about the ghetto or her life there."

Says Keogh: "It was only when I read the script that I realised the Chaya in the play was the Chaya I'd appeared with at the Market."

After the war Chaya Rosenthal lived for a while in New York where she was active in Yiddish theatre.

She later moved to South Africa where she lived until her death.

Cutts: "Now that I know her story I can understand how she did what she did. She was a very tough lady, very aggressive, the archetypal Yiddishe Momma, tiny but full of fire.

"I wish I had never saw her again after the run of the play. She became ill and died soon afterwards. I wish I had known her story before — I would have liked to speak to her about it."

And wasn't Part lucky to have a singer as small as **Jenny de Lenta** on the show?

De Lenta takes the part of Chaya and like the plucky little "Yiddishe Momma" she stands knee high to a tickey.

"Ghetto" was originally written in Hebrew and has been newly translated by **Alan Swerdlow**. It opens at the Alexander Theatre next month.

CHAYA ROSENTHAL

JENNY DE LENTA

FOND MEMORIES . . . Danny Keogh and Dale Cutts remember Chaya. Picture: Debbie Yazbek

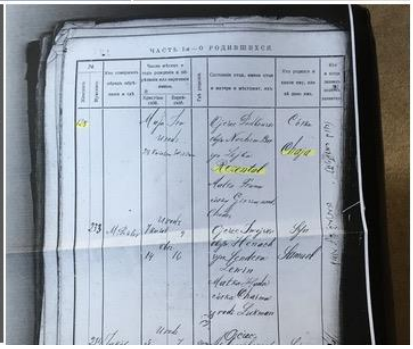
Sunday Star January 27 1991

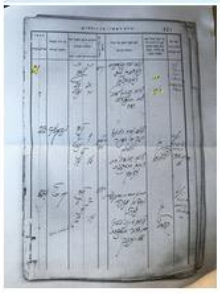
23 August 1942 Ghetto Theatre Hall
"WORDS and MUSIC CONCERT"

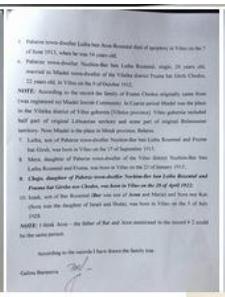
Poster from the first music concert held in the Vilna Ghetto where Chayela Rosenthal sang the song YISROILIK written by her brother Leyb Rozental

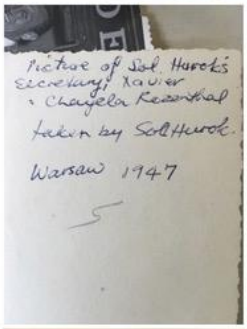
Vilna Ghetto Concert Poster

Chayela Rosenthal







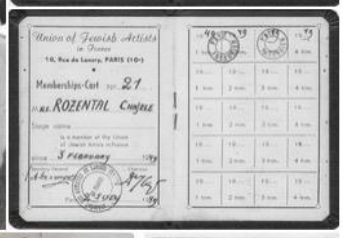

Picture of Sol Hurok's
Secretary, Xavier
+ Chavela Rosenthal
taken by Sol Hurok.
Warsaw 1947

JOAN DIENER

CHAJELE
ROZENTAL
LOS RANCHEROS

DISQUE POLYGLOTTE
FD 331
Ich vil zen mais Kein
Chalek Rassekas
Orchestre Bas Morris

ZWIĄZEK LITERATÓW, DZIENNIKARZY I ARTYSTÓW ŻYDOWSKICH W POLSCE
LEGITYMACJA


Union of Jewish Artists in France
10, Rue de Lanery, PARIS (10e)
Membership-Card No 21
Mr. Mrs. ROZENTAL Chajele
3 February

LEGITYMACJA

WAY

Rosenthal
6 - 1944
ngwriter
"Yisroil

CHAYELA ROSENTHAL
WUNDERKIND OF THE VILNA GHETTO THEATRE
FROM VILNA TO CAPE TOWN
AN INTERNATIONAL TRAVELLING EXHIBITION
19 JUN – AUG 2023
CREATED BY THE CAPE TOWN HOLOCAUST & GENOCIDE CENTRE
2023 marks the 80th anniversary of the liquidation of the Vilna Ghetto

DISQUE POLYGLOTTE
SORINKE
Chajele Rosental
Orchestre Ben-Morris

DISQUE POLYGLOTTE
A HALUTZICHE
Chajele Rosental
Orchestre Ben-Morris

THE CHAYELA ROSENTHAL EXHIBITION – 2023

THE CHAYELA ROSENTHAL EXHIBITION – 2023

Conceptualized and Developed and Hosted by the **Cape Town Holocaust & Genocide Centre** – South Africa – in commemoration of the 80th Anniversary of the Liquidation of the Vilna Ghetto

south african
Jewish Report
The source of quality content, news and insights
www.sajr.co.za

25 May – 1 June 2023 SA JEWISH REPORT 15

Voice of Vilna brought to life in new exhibition

TALI FEINBERG

Chayela: all about life

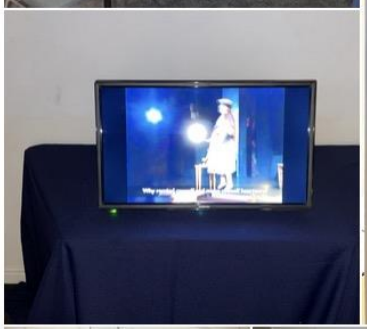
Chayela "Wunderkind" of the Vilna Ghetto Exhibition Opens

CHAYELA ROSENTHAL
WUNDERKIND OF THE VILNA GHETTO THEATRE
FROM VILNA TO CAPE TOWN
EXHIBITION
19 JUN – AUG 2023
Proudly presented by the
CAPE TOWN HOLOCAUST & GENOCIDE CENTRE
2023 marks the 80th Anniversary of the liquidation of the Vilna Ghetto
Vilna (Vilnius) was once renowned as "The Jerusalem of Lithuania"

Upcoming Events
CHAYELA ROSENTHAL
CELEBRATING CHAYELA IN SONG
THE WORLD WAS OURS
SPIRITUAL RESISTANCE IN THE VILNA GHETTO
21
28

CHRONICLE
Spiritual resistance in the Vilna Ghetto

CHAYELA ROSENTHAL



Upcoming Events
CHAYELA ROSENTHAL
CELEBRATING CHAYELA IN SONG
THE WORLD WAS OURS
THE JEWISH LEGACY OF VILNA
SPIRITUAL RESISTANCE IN THE VILNA GHETTO:
The Story of "The Paper Brigade"
21
28

CAPE TOWN
CALLING

STAGE
SHOW

RAISING A FAMILY
EXIT

The sequined top Chayela often wore for performances

RAISING A FAMILY

MEMORY

Evening gown worn by Chayela performing "Mame" for the Cape Town Players Club, (1969) Alhambra Theatre and (1970) Off Broadway Cabaret Club, New York

CHAYELA ROSENTHAL

LAUNCH OF "IN SACRED MEMORY"

"GRAB THE DAY!"

ZOLA
"We Live Forever ... We Are Still Here"
"Mir Leyben Eybek"

CELEBRATING
CHAYELA
IN SONG

Yom Ha'atzmaut Country
OMMUNITY
LEBRATIONS

May 18-19
Paarl celebrates enthusiastically

Chayela Rozental to Broadcast from Israel

African Comedienne New Yiddish Musical

Chayela Rozental acclaimed
By IVOR JONES
Actress Makes The Most of A Fine Chance

Chayele has her name in lights on Broadway

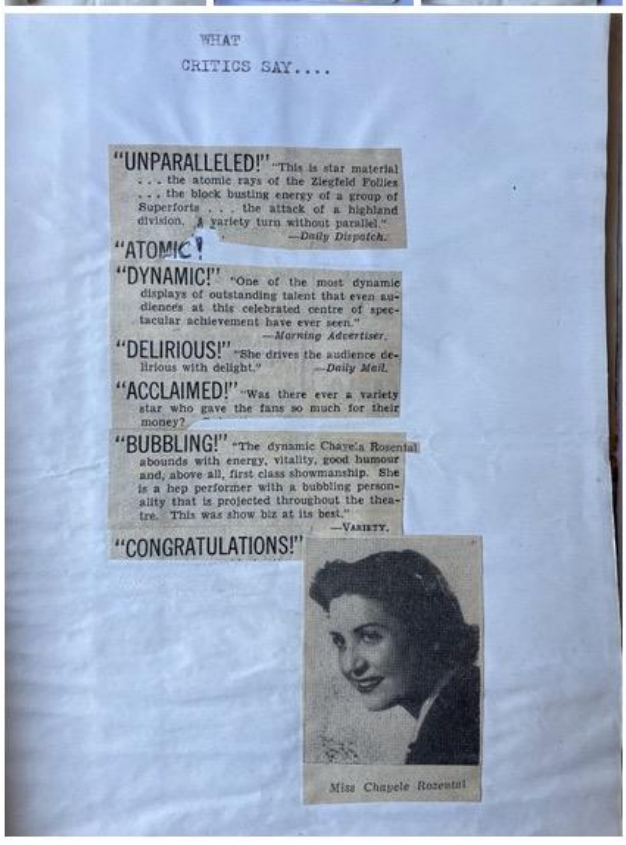
CABARET

Theatre de l'Entrepot

CHAYELE ROZENTAL

Women in the Public Eye

–En Sy Het ‚Sarie Marais' In Franse Nagklub Gesing


WHAT CRITICS SAY....

"UNPARALLELED!" "This is star material . . . the atomic rays of the Ziegfeld Follies . . . the block busting energy of a group of Superforts . . . the attack of a highland division. A variety turn without parallel."
—Daily Dispatch.

"ATOMIC!"

"DYNAMIC!" "One of the most dynamic displays of outstanding talent that even audiences at this celebrated centre of spectacular achievement have ever seen."
—Morning Advertiser.

"DELIRIOUS!" "She drives the audience delirious with delight."
—Daily Mail.

"ACCLAIMED!" "Was there ever a variety star who gave the fans so much for their money?

"BUBBLING!" "The dynamic Chayela Rosental abounds with energy, vitality, good humour and, above all, first class showmanship. She is a hep performer with a bubbling personality that is projected throughout the theatre. This was show biz at its best."
—VARIETY.

"CONGRATULATIONS!"

Miss Chapele Rozental

Chayela Rozenthal gives the cabaret scene a bond
FELICIANO HAS ODDLES OF TALENT

Chayela Rozenthal gives the cabaret scene a bond
FELICIANO HAS ODDLES OF TALENT

MAYFAIR BURLESK
ROZENTHAL BONUS
ROADWAY STA

DISEUSE A "SUCCESS IN ANY LANGUAGE"

WHY IMPORT SUPPORTING ACTS?

Chayele Rosenthal Concert in Bulawayo

educat is moving...

CAPE TIMES

re naked, diseased

Chayela Rozental acclaimed at Muizenberg

variety show Muizenberg

TONIGHT
Ghetto play recalls life of city actress

CHAYELE PLAYS FOR PLAYERS
Feb 1963 Zionist Record

YOUTH ART SHOW

An enchanting lady
The Arts

POPULAR CELEBRITY CONCERT
Comedienne - songstress Chayeleh Rosenthal, Yehuda Shifman, cantor and folksinger and Werner Krupski's orchestra will join forces on Sunday, July 15 at 8.45 p.m. to provide what promises to be outstanding entertainment. They will appear in a celebrity concert at the Elwyn Davies Theatre (Athlone High School, Observatory Curve, Bez. Valley.)
The concert is under the auspices of the Yiddish Folk Theatre and the S.A. Sheerit Hapleita Association.

RT AND ENTERTAINMENT
CHAYELE ROZENTAL

THE TOWN IS TALKING
about the
CELEBRITY CONCERT
starring
"WE REMEMBER"
WITH FAMOUS
COMEDIENNE-SONGSTRESS
Chayeleh Rosenthal
& FOLKSINGER — CANTOR
Yehuda Shifman
and WERNER KRUPSKI'S ORCHESTRA
SUNDAY JULY 15, 1973
8.45 p.m. at the
ELWYN DAVIES THEATRE
SITUATION VACANT

Chayela stole the show

Entertainment
RAVES FOR CAPAB'S FIDDLER

'Fiddler' for Nico Malan

Cape Times Show Scene
Chayela Rosenthal gives the cabaret scene a boost

WHY IMPORT SUPPORTING ACTS?

DEADLOCK
Nazi horrors all come back to her in cinema show

Chayela's therapy
Fiddler on the Roof

Moo-Tholland

Fiddler on the Roof

TIME
ZIONIST RECORD

Jewish Artist in Bright Variety Show
A top-class variety entertainment
Yiddish concert success
CHAYELA ROSENTAL
CHA YELE'S SUCCESS
Chayela Rozental

Chayela Rozental acclaimed at Muizenberg
MOTHER DAUGHTER SCORE HIT
CHA YELE'S SUCCESS

"THE LORD SMILE WITH GRATITUDE"

A Wonderful New Entertainer!
A top-class variety entertainment
CHAYELA ROSENTAL SHOW

caust was a unique policy

MUIZENBERG PAVILION
SAT., 26th. MON., 28th
CHAYELA ROZENTAL
SERVICES

ART AND ENTERTAINMENT
ON THE AIR TODAY

Police Told Not To Quiz Widow

ART AND ENTERTAINMENT
A top-class variety entertainment

Chayela Rozental acclaimed at Muizenberg

Israelitisches Wochenblatt

ART AND ENTERTAINMENT
Yiddish concert success

Cape Town in the lights of New York
ARTS PAGE

BOX OFFICE NOW OPEN
CI-6-8774
OPENS TUES., OCT. 27
JACOBS JACOBS presents
Chayele Rosenthal
President's Daughter

"Absolutely GREAT...First of certain a hunit
"A Winner...It's a package of FUN!"
"Jacob Rosenthal is a charmer. She is real eclaire here."
"Jacob Jacobs has a SMASH!"
"Thoroughly heart-warming."
"The Musical score is extremely melodious."
"HAZELTINE"
The President's Daughter

Engaging artist

פרעסע
וואכנבלאט

CHAYELA ROSENTHAL
CHAYELA ROSENTHAL
HOTEL PRESIDENT
HOTEL PRESIDENT

Broadway star

Yiddish Musical Good Vaudeville

Jacob Jacobi Is Back With a Yiddish Winner

WHY DID CHAYELE WAIT SO LONG

Cape Town Mail
Chayele Rosental scores SUCCESS in New York

"GHETTO"
PLANT A T

This 'Fiddler' is a wonderful production

A loss to all

The Cape Times

Cancer clouds the theatre scene

on the Roof
FIDDLER
SPARKL

Chayela Rosenthal
A TRIBUTE BY G. HART

The Argus
Chayela lives on with that Golde touch

Gertrude Cooper's People Page
Fiddler on the

Plump meant a part in Colombe

ART AND ENTERTAINMENT
"FIDDLER" ACCLAIMED
Banished Jews had much to contribute

Even the women like Chayela

—En Sy Het ‚Sarie Marais' In Franse Nagklub Gesing

AMUSEMENT GUIDE

A Brilliant Diplomat

Chayela Rosenthal
STAGE SHOW

Chayela Rosenthal
A TRIBUTE BY G. HART
TRIBUTE TO FIDDLER SEASON OF S.A. THEATRE

Entertainment
RAVES FOR CAPAB'S FIDDLER
Fiddler on the Roof

Chayela laughs with life

Les Nouvelles Russes

Equity Ready To Strike Oil-B'way

VARIETY
So. African Comedienne Encores In N.Y. Musical
Leland Hayward Slates 3 Shows

Woody Allen in die Mark

SATILITY ID ZEST

Shalom with Chayela

BILLY ROSE THEATRE

Jewish A
Bright V
Sho

The President's Daughter
BILLY ROSE THEATRE

DER ALTMÄRKER
„Mir lebn ejbig": Jiddische Lieder in der Salzkirche
Nicole Wüstenberg fand Job im fernen Reich der Mitte

Yiddish concert success

Cape Town to the lights of New York
ARTS PAGE

Chayele Rosenthal
President's Daughter

Take 10 Eggs for Mrs. Reis

THE PERFECT SHLEMIEHL
WOODY ALLEN'S

MAIL ORDERS NOW!
OPENS TUES., OCT. 27
Chayele Rosenthal
The President's Daughter

Absolutely GREAT....Feel an earlier a bounty
The President's Daughter

Engaging artist

The Cape Argus
JEWISH SINGER RETURNS TO SETTLE

BULAWAYO SALUTE TO ISRAEL

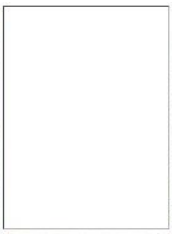
Even the women like Chayela
A WONDERFUL NEW EXPERIENCE!

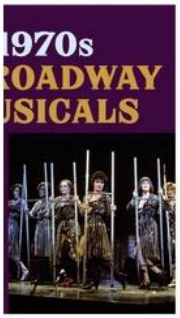
Personalia
CAPE TIMES, MONDAY, JUNE 6, 1955

Cancer clouds the theatre scene
WILD FLOWERS
WILD ANIMALS
WILD CHILDREN
WILD PARTIES

CHAYELA ROSENTHAL
HOTEL PRESIDENT

Broadway star





Pg 38:

"Act One: Over
(Orchestra); "M
Liberation" (Di
Goldberg,
Thelma Mintz,
Charlotte Coop
Rachela Relis);
"The President
Daughter"
(Chayele Roser
Have What You
(Diana Goldber
Jacobs): ..."A Le
in..."

IN AND AROUND TOWN

A CRITICAL GUIDE TO ENTERTAINMENT IN THE NEW YORK AREA

Theater

PREVIEWS AND OPENINGS

FRIDAY, OCTOBER 28

Hey Fever—Shirley Booth stars in a revival of Noel Coward's comedy, with John Williams, Marian Mercer, Carole Shelley, Sam Waterston, Roberts Maxwell. Previews start tonight prior to a 11/28 opening. Helen Hayes Theater, 210 W. 46 St (Cl 6-4380).

Les Blancs—The late Lorraine Hansberry's drama of Africa, with Roscoe Lee Browne, Louis Gossett, Frank Silvera, James Earl Jones and Cameron Mitchell, with Lili Darvas, Earle Hyman, Herbert Berghof, Harold Scott, Ralph Purdin, Humbert Allen Astredo and George Pentley. Previews start tonight prior to 11/4 opening. Longacre, 220 W. 48th (Cl 6-5918).

The Good Woman of Setzuan—Bertolt Brecht's parable of good and evil in a new translation by Ralph Manheim, directed by Robert Symonds. With Colleen Dewhurst, David Birney and Philip Bosco. Previews prior 11/5 opening. Vivian Beaumont Theatre of Lincoln Center (CN 2-7910).

The President's Daughter—A Yiddish-American musical by Sholom Secunda, based on Sholom Aleichem's story. Music by Murray Rumshinsky, book by H. Kempton. Directed & produced by Jacob Jacobs. Stars Chayele Rosenthal, Jacob Jacobs and George Guttzeit. Previews prior to 11/9 opening at Bory Rosa, 256 W 41st St (947-5210).

Two By Two—A musical based on "Fiorello," with Danny Kaye, Richard Kiley, Madeline Kahn, Book by Peter Stone. Danny Kaye stars with Mary Orr, Madeline Kahn, Michael Kerik, Marker Mitchell, Tricia O'Neil. Previews prior to 11/30 opening. Imperial, 249 W 45th St (CO 5-2412).

Lyrics: Stephen Sondheim. Chorus: Michael Bennett. Alvin, 250 W 52nd, or Boleay (Pl. 7-8048).

Conduct Unbecoming—Paul Jones, Jeremy Clyde, Michael Barrington, Donald Pickering and Edward Stephens in a play by Barry England a Stephen Porter production. Music Box Theatre, 239 W 45th (CO 6-2360).

Fiddler on the Roof—Paul Lipson is the new Tevye and Peg Murray is his wife in this musical now in its sixth year, still fresh and worth seeing. Majestic, 245 W 44th (246-6730).

Fury Carole—Simple fun in this French comedy with Jean Pierre Aumont, Jean Pierre Cassel and Zsa Zsa Gabor in mid-comedy by Claude De La Rentaz, Tom Poston and Lilia Skala. Mansion, 217 W 45th, off Boleay (582-5230).

Hair—The boomerang American tribal love-rock musical that ushered in a new era in the entertainment world. Even better second and third time around. Biltmore, 261 W 47th, off Boleay (582-5230).

Hello Dolly!—Ethel (The Belle) Merman is the toast of Broadway in this musical by Jerry Herman. Lunt-Fontanne Theatre, 205 W. 46th (Pl. 7-3400).

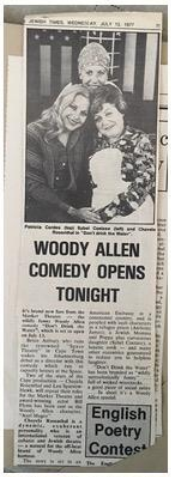
Last of the Red Hot Lovers—Neil Simon's comedy about the trials and misadventures of a would-be Casanova, with Lou Jacobi, Sandy Dennis, Cloris Leachman and Marcia Rodd. Eugene O'Neill Theater, 230 W. 49th, in Boleay (246-0220).

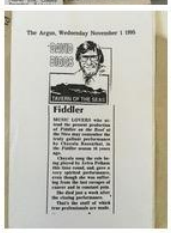
Light, Lively & Yiddish—A musical in English and Yiddish, book by J. Mennonec; music by Rubenstein and Abraham Ellstein, starring Sam Levene, Molly Picon, Miriam Kressyn, Sean Rocha, and lots and lots of others. Belasco, W 44th (JU 6-7950).

SCALPERS' RATES FOR BIGGIES

Applause $50 a pair

Hair $100 a pair

THE JEWIS
KAFKA
MORE THAN forty years ago the great Czechoslovakian-Jewish author Franz Kafka captured in his novels the terror and anguish of the individual caught up in the web of manipulation and destruction when government organisations assume unlimited powers.
The keenness of this situation is accented by the fact that Kafka was referring to democratic countries like the United States rather than the monolith of dictatorship.
The revelations of power-abuse by the CIA and the increasing dehumanisation of the individual led to Adam Kennedy developing Kafka's theme in the context of modern society in his best-selling novel, "The Domino Principle" which has been made in to a film and is now showing in South Africa.
The film assumes the form of a classic thriller which holds the viewer riveted throughout, yet




Both tours begin at 1.10 p
Chayela Rosenthal will sho
leaving Cape Town for a
Israel and the main cap
Europe. Before she goes,
ll present "Chayela's Top
the Muizenberg Pavilion
cember 26 at 8 p.m.
Her new programme includ
me from Europe, Jo Mart
ger from the Isle of
vid North; and Esther
m. Max Adler will be resp
e for the musical side of
w.

Show scene

Chayele has her name in lights on Broadway

AMUSEMENT GUIDE

ela for city Con

enthal, hailed as of the art of success in will be the star concert to be held urg on Sunday S.

which will be Selwyn Davies ing organised by ks Theatre an the plethos. The n aid of Sheerith

ill present a onisting of her s in the United a and in this

me of character and skits includes nterpretations of sh and Israel life. in English and ll as in Hebrew, ikaans, which are he languages she es a recital of ninental songs,

CHAYELA R

character sk humourous anecd Chayela will be number of oth artists.

TIMES, MONDAY, FEBRUARY 3, 1964

ewish Artist in Bright Variety Show

AKING a farewell appearance before her overseas tour to Europe and Israel, Chayela Rozental was the star of a variety show staged at the Weizmann Hall, Sea Point, Saturday night which drew a large and appreciative audience.

Public, who keenly shows what can give her performance in this field of entertainment, was treated to a programme of variegated items, ranging from Yiddish folk songs to modern numbers, which gave her opportunity to display her versatility as a singer and actress.

The predominantly Jewish audience showed its appreciation by demanding encore after encore from the talented artiste.

Chayela Rozental is a graduate of the Johannesburg Academy of Music and Dramatic Art. She has appeared in many stage productions in South Africa and overseas, and has also broadcast frequently.

Gordon Tanner

First Philip

Le Soufleur. Je ne regrette

Ester Chayela

Plucked the bout end

Trick schottenrad

picture shows, left to Mr. Raymond sson, compere, Cantor man and Chayela nthal, who are taking part in a concert at Ebeys Davies Theatre, Sunday evening. See s on page 12.

TWO SHOWS BY JEWISH DOYENNE

One-woman variety show at Labia Theatre

Triumphan

best wh! an ecstacy

"DUCHESS" Most Dramatic for Women "KAMILADY" Most Comedy for Men

OVERWEAR

NPARALLELED!"

TOMIC!"

YNAMIC!"

ELIRIOUS!"

CLAIMED!"

UBBLING!"

NGRATULATIONS!"

Miss Chayele Rozental

alles of old Second Ave.

Joining him this time are the vivacious comedienne Chayele Rozenthal, star of the Israeli and European stage, and handsome leading man George Gudall, who has moved easily between the English-speaking and Yiddish stages in the past few years. Jacobs has brought them and a buoyant group of Yiddish Theater favorites together in a winning comedy with music, "The President's Daughter," in which Miss Rozenthal—absent since Jacobs introduced her to Second Ave. five seasons ago—returns like a homecoming cheerleader.

Gudall, who is internationally known for his handling of Molly Picon's

The show is loaded with guest numbers, which are well-spaced and salted with Second Ave. sense and mentality, ingredients Jacobs has honed to a high art in over 100 productions as a producer, director and author as well as a veteran actor and song and dance man. It has Chayele, a housewife brought here from the old country, in a determined effort to insure her widower sponsor and employer, Gudall, who is intoxicated by marrying Thelma Moth, a flashy blond he met on a tourist trip to Atlantic City.

Surrounding them are the

On and Off Broadway

14 SE

of your biography, as it will

ation of our forthcoming publi

and return proof to us. clearly

you would treat this matter

CHAYELE ROZENTAL

JEWISH VARIETY

LABIA, SATURDAY 8h

CHAYELE ROZENTAL

Variety Concert

Tuesday, 8th April

Jewish Guild Hall

TALK

Nazi horrors all come back to her in cinema show

WHY DID CHAYELE WAIT SO LONG

THE NEW YORK TIMES.

THURSDAY, FEBRUARY 10, 1966.

YIDDISH-AMERICAN

ROZENTAL • BONUS

LAST 7 TIMES!

Show at Parow for Israel

The Mayor of Parow, Mr. A. J. van Zyl, will open a variety show tomorrow in the Parow Civic Centre, when leading artists, including Leslie Hirshfield, Chayela Rozenthal and Piet Pompies will perform to raise funds for the Mothercraft Training Centre in Tel-Aviv, Israel.

The show has been organised by the Jewish Women of Parow, who have appealed to the residents of the Northern Municipalities to support the effort. The Mayoress of Parow will also attend.

The Mothercraft Training Centre is mainly to care for premature and sick babies and the training of young nurses. Bookings for the show may be made at 202, Voortrekker Road, Parow.

TALK

Nazi horrors all come back to her in cinema show

MOTHER DAUGHTER SCORE HIT

Jewish Artist in Bright Variety Show

Yiddish Musical Good Vaudeville

Cape Times Show Scene

Chayela Rozenthal gives the cabaret scene a boost

S, RECORDS

CHAYELA ROZENTAL

YOU VISITED THE

col centre

HABIBI - CLUB

SIGMUND BERLAND

Chajele Rozental

HABIBI-CLUB

Chajele ROZENTAL

„Habibi - Club"

Chajele Rozental

THEATRE DE L'AMBIGU

CHAJELE ROZENTAL

ŻYCIA KULTURALNEGO

THE ARGUS, THU

Cour

A MEMORI Chayela R unveiled by at the W branch of Cancer (NCA) yeste

Mrs E. secretary, Rosenthal dembered age in the cancer.

During of her life played the music

Poland

JEWISH SINGER R TO SETTL

MANY will remember the vivacious, and sings, Chayele Rozental, who with the Sarah Sylvia Company two years

She last came back to Cape to Rosenda from Paris with her the way to Israel, where she under went treatment for an eye ailment. Mrs Rozental is the sister-in-law of Mrs Libbie Rozental, the well-known Cape Town artist and actress.

Mrs Rozental is also the mother of Mrs Chayele Rozental, who is now in Israel, and is actively engaged in the work of the Cape Town Women's Committee for Israel.

Vivacious new Yiddish L.P.

Here's Dr. Jazz at the Keys

The Chayele Rozenthal Stage Show

MUSIC and ENTERTAINMENT

S.A. JEWISH CHRONICLE

JEWISH SINGER RETURNS TO SETTLE

From Poland

A DELIGHTFUL EVENING

AANVALLIGE NOOI SING IN AGT TALE

The Jewish Chronicle

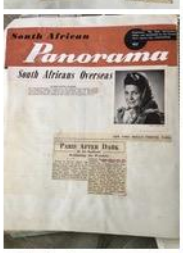
Women in the Public Eye

Sang Her Way Across Europe

CHAILLE ROSENTAL

Czech Road Sensation

Women in the Public Eye

STEVENSON

South African

Panorama

South Africans Overseas

PIERRE KIFER Drama

CHAJELE ROZENTAL

MUSIC Arts ENTERTAINMENT

OPERA

PARIS

ANDERSON YIDDISH THEATRE

Conversations Camp Inspired Her Songs

NEWS TIME

Nouvelles de Belgique

DIE LANDSTEM

—En Sy Het ‚Sarie Marais' In Franse Nagklub Gesing

Chayele has her name in lights on Broadway

AMUSEMENT GUIDE

CAPE TIMES, FRIDAY, AUGUST 29, 1952

By VALERIE ADAMS

Women in the Public Eye

25th May, 1956.

SOUTH AFRICAN JEWISH CHRONI

Chayela Rozenthal to Broadcast from Israel

Cape Town's very own cabaret singer and entertainer, Chayela Rozenthal who recently left South Africa for Israel and the Continent, is to be heard on Saturday, 26th May at 6.30 p.m., from Jerusalem, together with Danny Kaye. The audition called "Theatre Review" is relayed on a wavelength of 33.3 metres, 9,007 kilocycles, and has been specially prepared for South Africa.

Chayela Rozenthal has already scored a great success in Israel and her appearances and concerts in the military camps, villages and towns have aroused admiration. Miss Rozenthal sings in Hebrew, Yiddish, Afrikaans, English and French. Before she left Cape Town she was warmly applauded in the "Topline Variety Show."

—En Sy Het ‚Sarie Marais' In Franse Nagklub Gesing

Sybel, Pat
laugh all
to Market
Chayela Rozental

A top-class variety entertainment
Yiddish
concert
success

Cape Times Show Scene
Chayela Rozenthal gives the
cabaret scene a boost

Chayele Rozental in
Bulawayo Concerts

Daily Mail
CURTAIN-RAISER
SOLO LASTS FOR
HALF AN HOUR

TIMES
IN THE NEWS

CHAYELE ROZENTAL, "The
Child from the Ghetto," is one of
the stars who will appear with
Madame Sarah Sylvia and her
Jewish company.

Entertainment
by Diorse
Called variety
artist
at the Lido
CHAYELE
ROZENTAL

Chayele's
TV debut

The Argus
Chayela lives on
with that Golde touch
Chayela Rozenthal

Spotlight on People
Celebrating
death —
and life

Successful debut
on English stage
THE ARGUS
SPACE

STOP PRESS

THE NEWS
Chayele Rosenthal
The Women's Zionist League
CHAYELE ROSENTHAL

A Monterey Bay Entertainment!
A top-class variety entertainment

urvival and
gift of laughter

TALK
at the TAVERN
of the MAY

Ghetto play recalls
life of city actress

ART AND ENTERTAINMENT
THE PERFECT
SHLEMIEHL
WOODY ALLEN FOR
AT THE MARKET
WOODY
ALLEN'S
DON'T DRINK THE WATER

Reflections on Yom Hashoa

Bright, lively
entertainer
at Broadway

מוזיק

"CHAYELE" IS ON
NEW YORK

Kaufmann talks Records

CHAYELE IS
A TONIC

A Brilliant
Diorse

BROADWAY
THEATRE
CHAYELE
ROZENTAL

AFRICAN JEWISH
TIMES
NEW CONCERT
BY CAPE TOWN
YIDDISH STAR

Solo Show
By Jewish
Entertainer

ONIGHT
Three Leaf
nominations

NOW SHOWING
A role that comes
naturally

Next week
on Television

Plump meant a part in Colombe

a female comic is
tough—ask Chayela

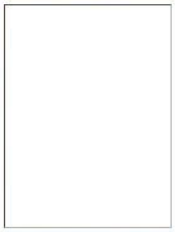
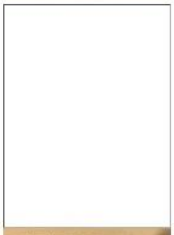
bout a Jewess of indomitab

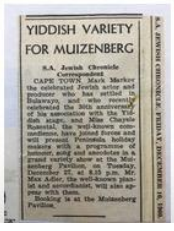
The Jewish Chronicle

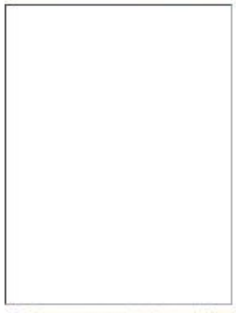
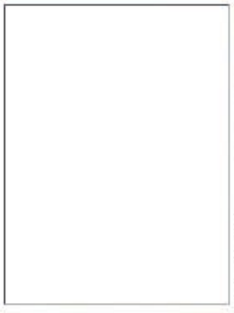
Cancer clouds
the theatre scene

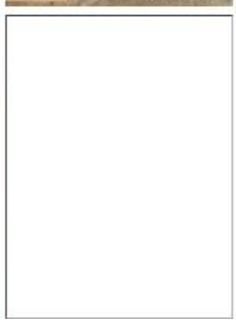
"GHETTO"
The award winning play is dedicate
the memory of Chayela Rosenthal

For additional Press reviews, newspaper articles and reviews, not shown below, please visit : https://chayela.weebly.com



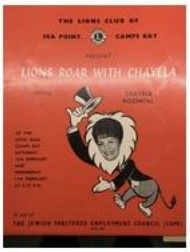



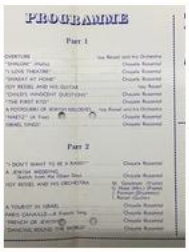


SHOW PROGRAMS

צעדמאוון
כאיעלע ראזענטאל
יונקב בערגאלסס
פעשע פון רעי

דאס ביסעלע מזל
DOS BISELE MAZEL


THE LIONS CLUB OF
SEA POINT CAMPS BAY
LIONS ROAR WITH CHAYELA


PROGRAMME
Part 1
Part 2

PROGRAMME
Honeymoon

SARAH
CHAYELE
ROZ
ALEC BE
SARAH S
"Holiday Hon
AN EVENING of
YIDDISH HUMOUR

hal
al

Chayela Rosenth

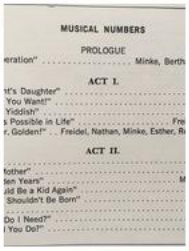
THEATRE
DE L'AMBIGU
CHAJELE ROZENTAL
Artiste Lab

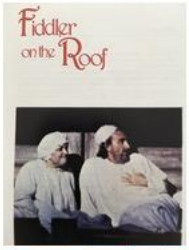
PROGRAMME

SARAH SYLVIA
presents
CHAYELE
ROZENTAL
ALEC BELL and
SARAH SYLVIA
in
a hilarious Yiddish Musical
"Holiday Honeymoon"
AN EVENING of MAMELOSH'N,
YIDDISH HUMOUR and SONGS

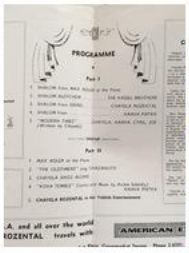
AYBILL
BILLY
The
ident's
ughter

Win Rave Notice
tinger


MUSICAL NUMBERS
PROLOGUE
ACT I.
ACT II.

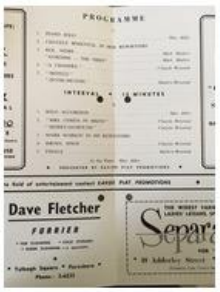

Fiddler on the Roof

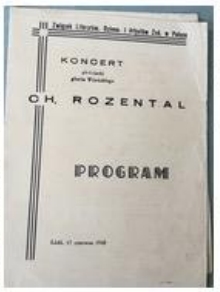
Fiddler on the Roof
CAST - ROLVERDELING


PROGRAMME

CHAYELE
ROSENTHAL

Chayele Rosenthal
STAGE SHOW

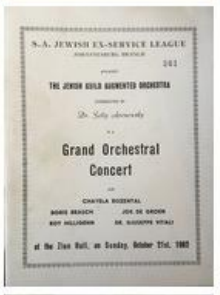
LOMIR REDEN YIDDISH
MAX PERLMAN
HELLO
CHARLEY

PROGRAMME
Dave Fletcher

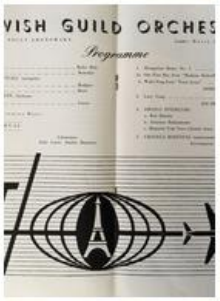

KONCERT
CH. ROZENTAL
PROGRAM

פראגראם

GREAT YIDDISH FOLKS-CONCERT
MARK
MARKOV
and
CHAYELE
ROZENTAL
MUIZENBERG PAVILION

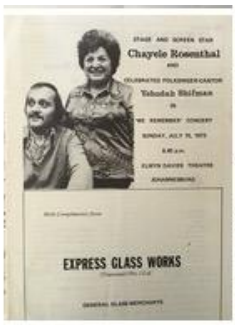
Gerry Bosman
Chayela Rosenthal

PRESS WIRELESS, INC.
THEATRE
DE L'AMBIGU
CHAJELE ROZENTAL
Artiste Lab

S.A. JEWISH EX-SERVICE LEAGUE
THE JEWISH GUILD AUGMENTED ORCHESTRA
Grand Orchestral
Concert
CHAYELA ROZENTAL

Chayela Rosenthal

VISH GUILD ORCHES
Programme

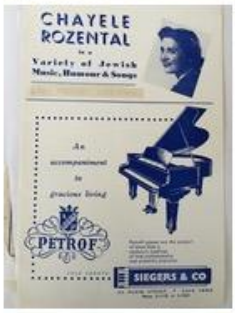
PROUDLY PRESENT
an ALL STAR YIDDISH
SHOW
CHAYELE
ROSENTHAL

THEATRE
DE L'AMBIGU
CHAJELE ROZENTAL
Artiste Lab


Chayele Rosenthal
EXPRESS GLASS WORKS

DISQUE POLYGLOTTE

CHAYELA ROSENTHAL

DISQUE POLYGLOTTE

CHAYELE ROZENTAL
Variety of Jewish Music, Humour & Songs
PETROF
SIEGERS & CO

MUIZENBERG PAVILION
Tuesday, 26th December
CHAYELA ROSENTAL
DAVID NORTH
MAX ADLER

PROGRAMME
INTERVAL

DISQUE POLYGLOTTE
A HALUTSICH

IN AND AROUND TOWN
Theater

Wieczór
Humoru i Pie

DOWNTOWN
COMEDIAN OF THE YEAR AWARD

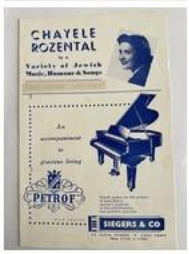
CHAYELA ROSENTAL
with
JO MARTIN • DAVID NORTH
ESTHER VAN DAM • MAX ADLER
& HIS BAND
ONE NIGHT ONLY
the BETTER BATTERY
HOLIDAY TIME . . .
CLEANING IS NEEDED !
HANNUCCI
BROTHERS
MAIN ROAD, OBSERVATORY
Phone 55-1381

PROGRAM:

Pieśni

CHAYELA ROSENTHAL

PAVILION MUIZENBERG
GRAND PHYSICAL CULTURE DISPLAY
BROADWAY THEATRE
CHAYELLE ROSENTAL

PROGRAMME
INTERVAL
HARLEQUIN

CHAYELE ROZENTAL
Variety of Jewish Music, Humour & Songs
PETROF
SIEGERS & CO

GREAT YIDDISH FOLKS-CONCERT
MARK MARKOV
CHAYELE ROZENTAL
MUIZENBERG PAVILION

YIDDISH ANDERSON THEATRE
Jacob Jacobs
MAX PERLMAN
HELLO CHARLIE

RATNER'S DAIRY

FURS
A. NEUMANN
ALITALIA

JOSE FELICIANO

SHALOM
CHAYELE ROZENTAL
KASSEL BROTHERS
MUIZENBERG PAVILION

PROGRAMME

חיהלע ראזענטאל
קאנצערט

The MOSKOWITZ & LUPOWITZ
RESTAURANT
40 SECOND AVENUE
Synopsis of "HELLO CHARLIE"
TRADE BANK & TRUST CO.
FIRE NOTICE

Chayele Rosent

DISQUE POLYGLOTTE

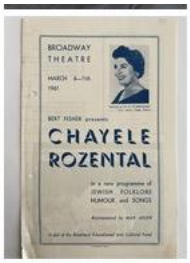
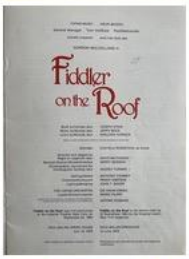
By Special Request

KONCERT
Ch. ROZENTAL
A. LEWAN
חיהלע
ראזענטאל

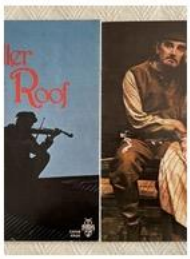
עצרת זכרון הביא

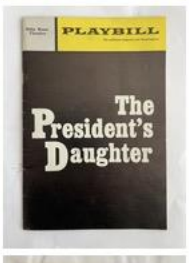
SARAH SYLVIA
CHAYELE ROZEN
ALEC BELL
SARAH SYL
"Holiday Honeyn

PROGRAMME


BROADWAY THEATRE
CHAYELE ROZENTAL

Fiddler on the Roof

Fiddler on the Roof


Roof


PLAYBILL
The President's Daughter

BILLY ROSE THEATRE
THE PRESIDENT'S DAUGHTER
Old Grand-Dad

"According to the critics, Chrysler should win the best performance-of-the-year award."

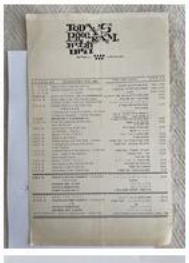
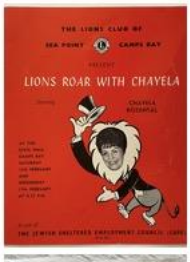
Chayeleh
Rosenthal

DAIRYMAID
ICE CREAM

LABIA THEATRE
CHAYELE ROZENTAL
JEWISH VARIETY OF LAUGHTER AND JOY

PROGRAMME
INTERVAL
FURS
A. NEUMANN
HARLEQUIN

BROADWAY THEATRE
CHAYELE ROZENTAL

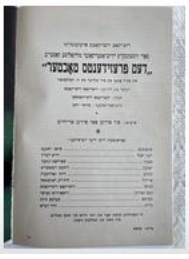
DAIRYMAID
ICE CREAM


LIONS ROAR WITH CHAYELA

"THE LIONS ROAR WITH CHAYELA"

YIDDISH ANDERSON THEATRE
MAX PERLMAN
HELLO CHARLIE

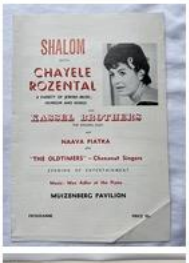
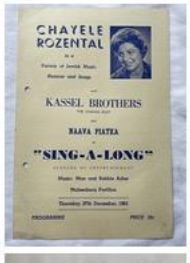
RATNER'S DAIRY

The MOSKOWITZ & LIPOWITZ
RESTAURANT



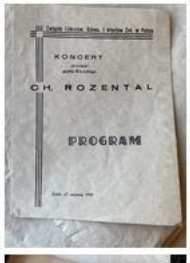
Win Rave Notices
B-B
Stinger

The MOSKOWITZ & LIPOWITZ
RESTAURANT

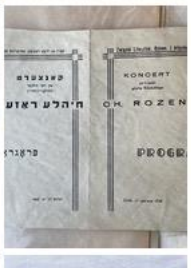
B-B
Stinger

SHALOM
CHAYELE ROZENTAL
KASSEL BROTHERS
NAAVA PIATKA
MUZENBERG PAVILION

CHAYELE ROZENTAL
KASSEL BROTHERS
NAAVA PIATKA
"SING-A-LONG"

GHETTO

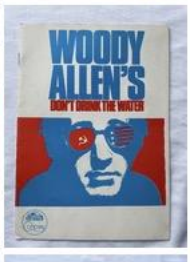
Theatre in The Ghetto

PROGRAMME

KONCERT
CH. ROZENTAL
PROGRAM

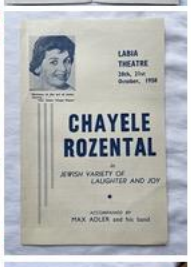
PART ONE
PART TWO
Interval

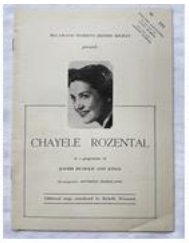
NEW STARS - A NEW MUSICAL PLAY - ALWAYS THE BEST AT THE ANDERSON YIDDISH THEATRE
Max Perlman
JACOB JACOBS
MIRIAM KRESSYN
GITA GALINA
"HELLO CHARLIE"
CHAYELE ROZENTAL
OPENING IN OCTOBER 1965

KONCERT
CH. ROZEN
PROGR

PRESS WIRELESS, INC.
THEATRE DE L'AMBIGU


WOODY ALLEN'S
DON'T DRINK THE WATER

Cavalla Kings
CHAYELE ROZENTAL
"LAUGHTER and JOY"
at MUZENBERG Pavilion
SATURDAY
20th DEC.
CAVALLA
BEST TASTE YET


LABIA THEATRE
CHAYELE ROZENTAL
JEWISH VARIETY OF LAUGHTER AND JOY
MAX ADLER and his band

PROGRAMME
FURS
A. NEUMANN
HARLEQUIN

CHAYELE ROZENTAL

Programme

YIDDISH THEATRE SEASON
Technical College
A Bride for Father

an ALL STAR YIDDISH SHOW
CHAYELE ROSENTHAL

Programme

חיהלה
רוזנטל
HAYALE
ROZENTHAL

MONTMARTRE
"LE CASTEL"
PROGRAMME EXQUIS

CHAYELE ROZENTAL
SHALOM

WOOLWORTHS (Pty.) Ltd.
Programme
VAN DER MERWE'S BOTTLE STORE

WOOLWORTHS (Pty.) Ltd.
Programme
VAN DER MERWE'S BOTTLE STORE

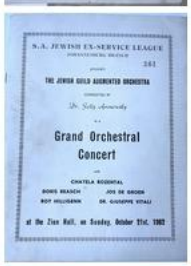
SARAH SYLVIA PRESENTS
a hilarious Yiddish Musical
Holiday Honeymoon
with
AYELE ROZENT
ALEC BELL
and
ARAH SYLVIA

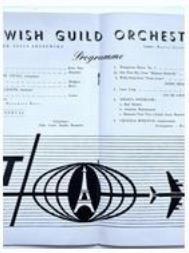
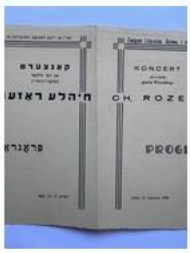
LE SEUL CABARET
JUIF A PARIS
BAGATELLE
20, RUE DE CLICHY
PARIS IX° TRI. 79-33

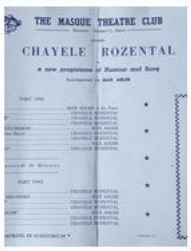
Dave Cash
Chayele Rosental Bernard Fayliech
Anna Rapel et Paul Goldstein
Les Ranchezos Henry Arnbeeg

PROGRAMME

CHAYELA ROSENTAL
with
JO MARTIN • DAVID NORTH
ESTHER VAN DAM • MAX ADLER
& HIS BAND
ONE NIGHT ONLY
BROTHERS
MAIN ROAD, OBSERVATORY

PRODUCE PRESENT
an ALL STAR YIDDISH SHOW
CHAYELE ROSENTHAL

S.A. JEWISH EX-SERVICE LEAGUE
THE JEWISH GUILD AUGMENTED ORCHESTRA
Grand Orchestral Concert
CHAYELA ROSENTAL
DORIS BRAUCH
JOS DE GROOT
ROY HILLSDENN
DR. GIUSEPPE VITALI
at the Zion Hall, on Sunday, October 31st, 1982

JEWISH GUILD ORCHESTRA
Programme

WISH GUILD ORCHEST
Programme

KONCERT

LOMIR REDEN YIDDISH
MAX PERLMAN
HELLO CHARLEY

THE MASQUE THEATRE CLUB
CHAYELE ROZENTAL

Gerry Bosman
Chayela Rosenthal

PLAYBILL
The President's Daughter
LIONS ROAR WITH CHAYELA
CHAYELE ROSENTHAL
STAGE SHOW

Fiddler on the Roof
NICO MALAN

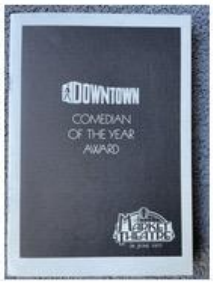
Malmberg and False Bay News

SALLE PATRIA
DOS BISELE MAZEL

Chayeleh
Rosenthal

SALLE PATRIA
DOS BISELE MAZEL

דאס ביסעלע מזל
DOS BISELE MAZEL

EXPRESS CLASS WORKS

DOWNTOWN
COMEDIAN OF THE YEAR AWARD

DOWNTOWN
COMEDIAN OF THE YEAR AWARD